

1103

BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUE.
1700 RUE SAINT DENIS
MONTREAL, QUEBEC
H2X 3K6 0987

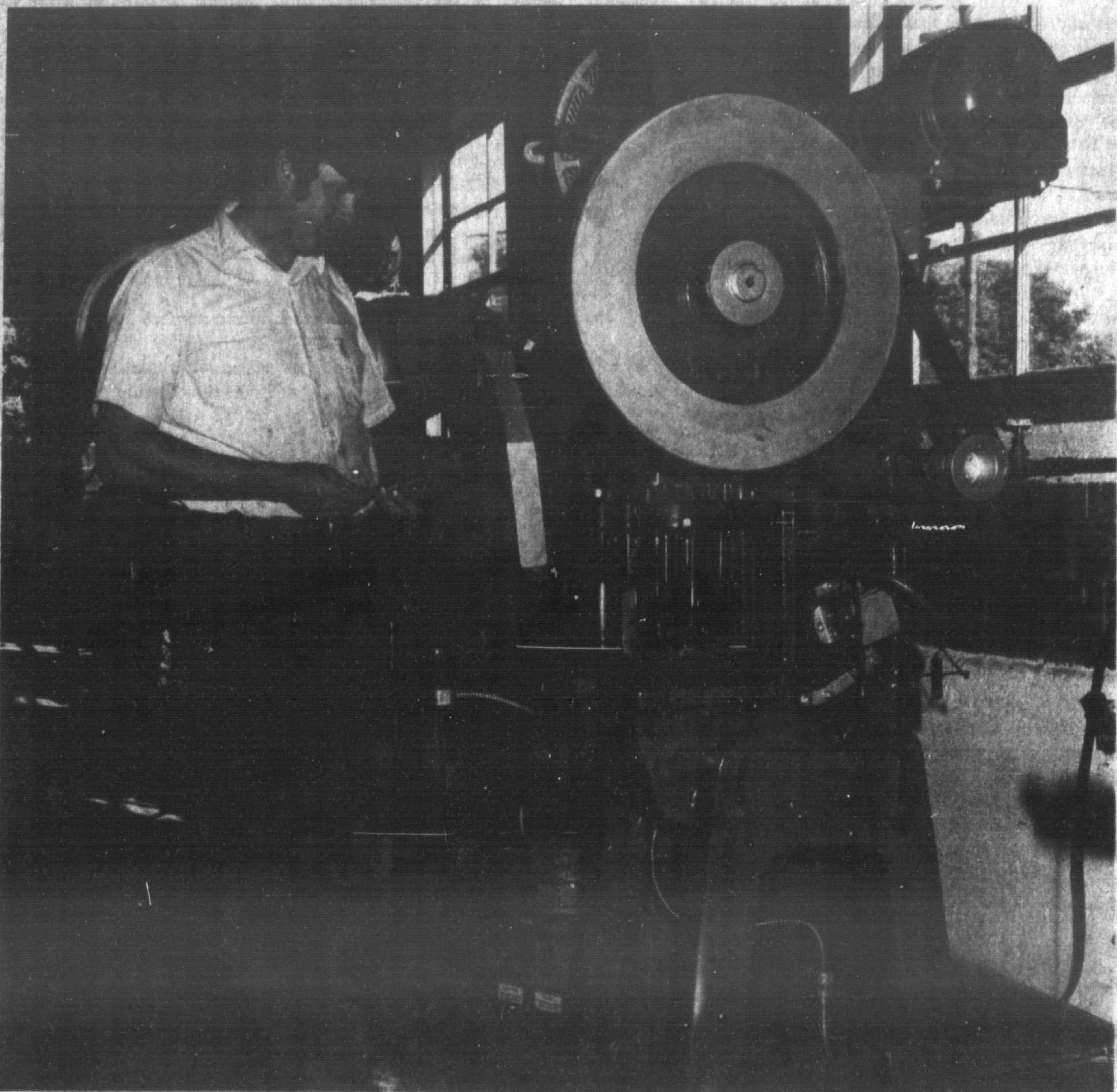
THE EQUITY

VOICE OF THE PONTIAC SINCE 1883

No. 21, 95th Year

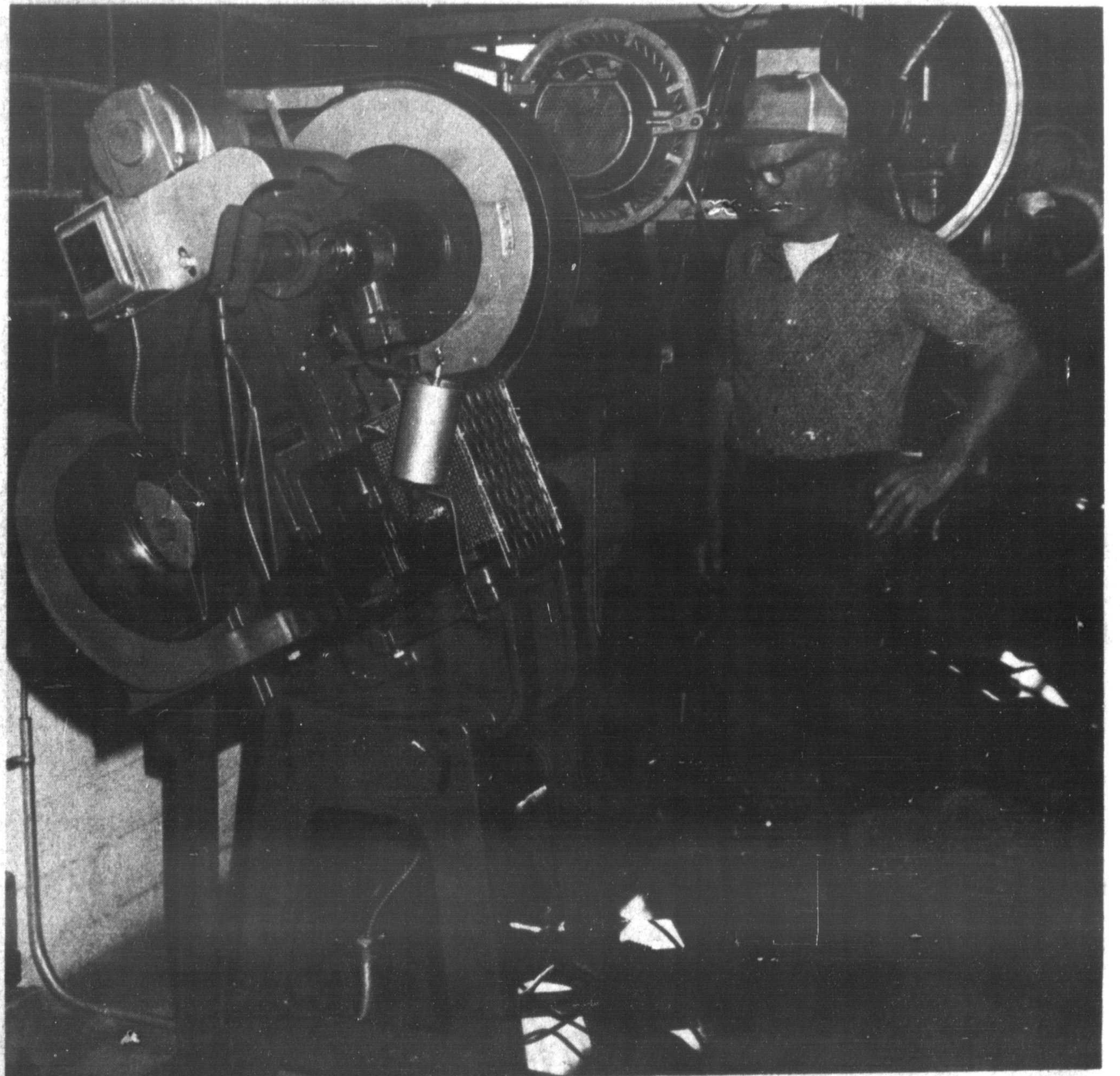
Shawville, Quebec, Canada, Wednesday, June 7, 1978

20 cents



Donald Rooney operates one of the complex bullet making machines. As a previous customer of Tom Higginson's bullet operation, Donald first saw the potential of a bullet factory in Shawville and worked incessantly to see it happen.

EQUITY PHOTO



Minard Hobbs at the puncher and stamper.

EQUITY PHOTO

Shawville bullet factory is now in production

Tom Higginson is the key man in the bullet factory which started production in Shawville Monday morning, June 5th. He has been in the ammunition business for 19 years and previous to that had been a tool and gauge maker in the defense industries in Montreal during World War 2. At that time Higginson was making the tools that were used in the manufacture of ammunition.

But since the war years, Mr Higginson has built up the largest direct mail distribution of ammunition reloading components in Canada. His company is called AMMOMART, with head offices in Renfrew.

As one of his customers, Shawville's Donald Rooney noted that Mr Higginson was in possession of a large number of bullet making machines which he had imported five years ago from the States. This machinery had been used by one of the top quality production units for making bullets in North America, at Los Angeles, California.

Having acquired the machines, Mr Higginson had not yet had an opportunity to set it up for use but with a little urging from Rooney he was persuaded to move it to Shawville.

The perfect location was the large cement block building on Victoria Street owned by Minard Hobbs. Co-workers were

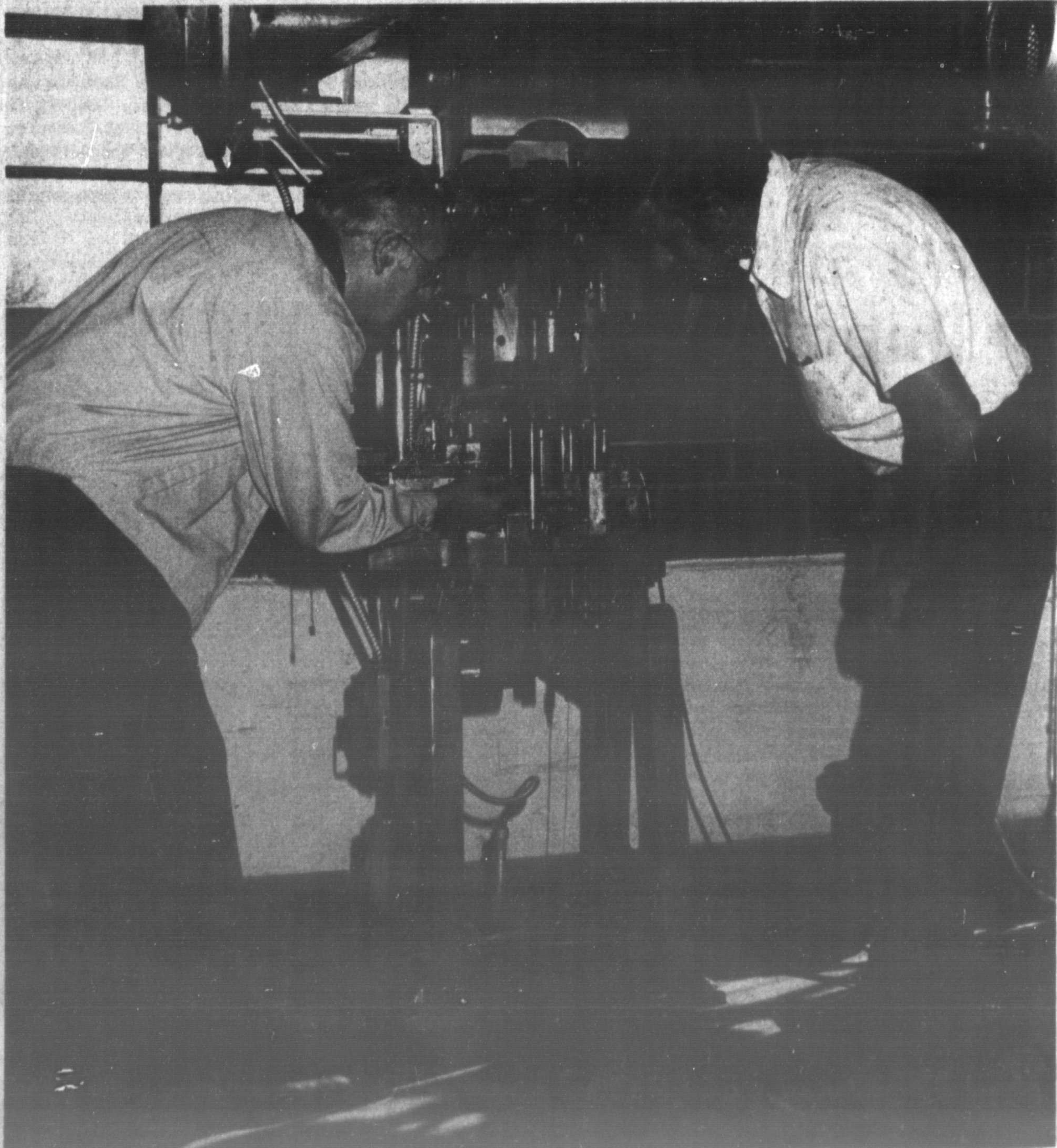
found and the team went immediately to work setting up the machinery. This was a long, slow process and has taken months to complete.

As well as the machines to produce bullets, they also have machinery to make tools and to make machine parts.

Mr Higginson is extremely optimistic about the potential for this unique operation, the only rifle bullet manufacturing plant in Canada supplying the Canadian reloading market. Until 1976 CIL operated such a plant but it is now closed, leaving the entire field to the Shawville enterprise.

They will also be finishing rifles, importing the parts from Spain. They will be making the stocks from birdseye maple and oak. Custom finished sport rifles are in great demand and orders are already in hand. The necessary equipment for this specialty is now on the way to Shawville.

They also have the potential for shot shell loading as a future operation of the same company. Tom Higginson is well pleased with the caliber of operators he has been able to assemble in the Shawville plant and is already looking around for additional personnel.



Ronald Draper is learning about the operation of the bullet maker from Tom Higginson.

EQUITY PHOTO



Stan Langdon making punches on the machine lathe.

EQUITY PHOTO

THE EQUITY

A WEEKLY NEWSPAPER
Founded in 1883

Published every Wednesday
at Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec

EDITOR: Rosaleen Dickson
PHOTOGRAPHS: Heather Dickson

ADVERTISING: Brent Horner
TELEPHONE: 647-2204

Pontiac & Gatineau Counties \$7.00 per year
(\$4.00 for 6 months)

Elsewhere in Canada \$8.00 per year
Outside Canada \$12.50 per year

Second class mail registration number 0649
Legal deposit in the Quebec National Library



Letters from our readers

Monday, June 5, 1978

Dear Mrs Dickson.

A motion passed by Shawville Council some weeks ago has prompted me to write this letter.

The motion was to the effect that property owners would be asked to clean up unsightly lots around town.

My parents have lived on Dufferin Street for 24 years and all this time they have lived beside a property that would have been condemned by other towns standards years ago. It is a junk yard, a fire hazard, and certainly isn't helping Shawville's appearances to tourists travelling Centre Street.

In '73 we thought it being Centennial Year something would be done about this property but there wasn't. Now Shawville is planning a great weekend July 1st. Couldn't something be done to clean up such lots before then? After all, I'm sure a lot of folks will be parking on our street to get to the fair grounds. Why should they have to look at the likes of this before they go to join the festivities?

Sincerely, Diane (Pirie) Coleman

A salute to our over nineties . . .

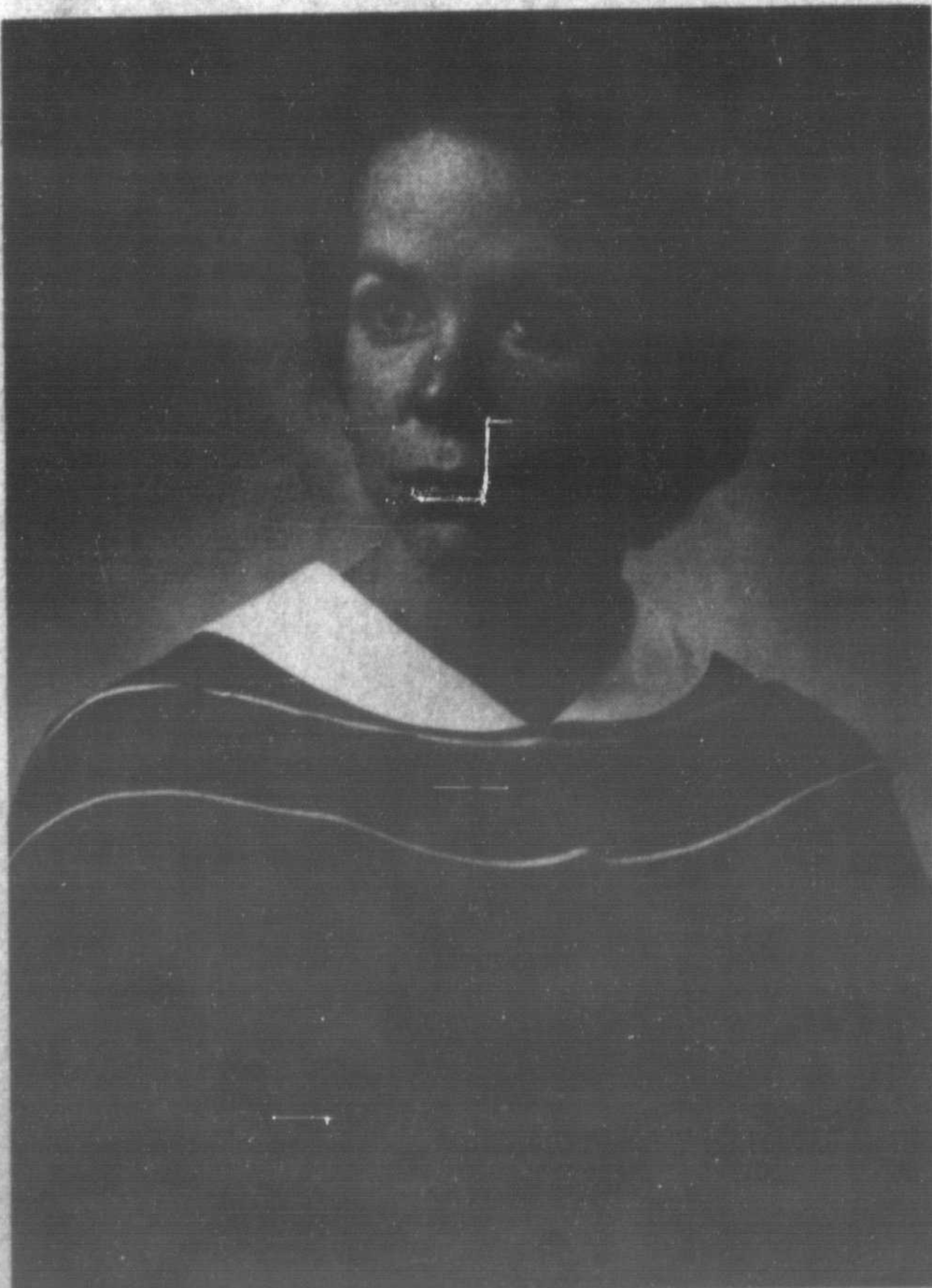


Frank Curley's 91st birthday

Mr Frank Curley of Quyon was born on June 16, 1887 in Bristol, Quebec. He moved to North Onslow in 1925. He was married to Alice McCafferey of Weirstead, Quebec. They raised seven of a family. His son Ray was killed in a car accident in 1951. He moved out to Quyon with his son Dominic about five years ago. Mr Curley is quite active yet. We all wish Mr Curley many more happy birthdays.

By Richard McAra

Graduates



Elizabeth Ann Russell

Elizabeth Ann Russell, R.N., received her Bachelor of Science in Nursing with a First Class standing from the University of Alberta, Edmonton, Alberta at the Spring Convocation. She is presently employed at the University Hospital in Edmonton. Elizabeth is the daughter of Mr and Mrs Jack Russell, Shawville, Quebec.



Deborah Joan Russell

Deborah Joan Russell received her Diploma in Business Administration with Honors in accounting from Algonquin College in Ottawa, Ontario. She is presently employed in the accounting department of Jasper Park Lodge, Alberta. Deborah is the daughter of Mr and Mrs Jack Russell, Shawville, Quebec.

Quebec refuses extension request Shawville businesses must get Frenchified

Following a resolution of Shawville Municipal Council, a letter was written to the Office de la Langue Française requesting that since that office has determined that this village is eligible for an extension of municipal frenchification, the commercial offices here might also be granted an extension on their schedule of frenchification.

The reply came from the Office de la Langue Française in a letter dated May 31, 1978, addressed to "Monsieur E.F. Dale, Secrétaire-trésorier, The Corporation of the Village of Shawville", and signed by Raymond Gosselin, president of the Office in Montreal.

First Mr Gosselin states that Shawville's request was received, asking temporary exemption for the merchants of this municipality from the demands of the charter of the French language relative to the language of business and affairs.

He then says that article 133 permits the Office of the French Language to grant linguistic dispensations to service and administrative bodies but not to the business community.

The Shawville Council had made the request to the Office on behalf of the merchants and business people of Shawville acting on their behalf because there is no organization in Shawville which singularly represents the business community. Council took this initiative feeling it to be their responsibility to act in every way possible for the benefit of all citizens, corporate as well as individual.

The Office de la Langue Française takes the view that they have no power to permit business people the same extension on the program of frenchification even though these business people are part of the same area which has been previously established as sufficiently non-French to merit municipal extensions.

Mr Gosselin also draws attention to articles 16 and 17 of Bill 101 which stipulate that our municipality should use only French in all written communication with other governmental organizations, and he sends along a great bundle of leaflets and documents published in French by his Office.

"Three for one; better than none"

Unemployed workers in the County of Pontiac have continued to be frustrated when they apply for jobs in construction near their homes to be told that workers are being imported "from Quebec".

The Pontiac Workmen's Association is hoping to gain support from every municipality and every church and other organization within this County to put pressure on contractors

in an effort to change this situation.

All the unemployed people of this County want is that they should have a fair chance to get jobs available in Pontiac, with priority over people being imported from other areas.

At their meeting last Thursday, in the community center at Otter Lake, the Association heard a proposal from James Newberry that they should press for a formula of "three for one", being that construction contractors should employ three Pontiac people for each imported one. This would allow them to bring in their key men on whom they know they can rely from past experience on other similar jobs, but would also mean that local people could become part of the team and also demonstrate their own reliability and skill on the job.

Some of the men in the Association seemed to favor the theory that only Pontiac men should be employed on road and construction jobs here but the Newberry formula proved to be more realistic and will probably be adopted by the Association at their next meeting.

The Pontiac Workmen's Association has been originated by operators of heavy machinery and roadworkers but will broaden its scope to include all workers in every field including teachers, medical workers, labor, office, trades and so forth.

The Association is hoping to persuade councils and boards of directors and other people who engage contractors to have a local employment clause drawn up in their original contracts. They also hope to achieve some sort of job protection for people who take part in demonstrations against contractors who do not employ local men.

Last Thursday's meeting set the groundwork for a county-wide rally to take place Tuesday night, June 6th, at Bryson. A report of this rally will be included in next week's issue of THE EQUITY.

Pontiac students take top awards

Two students from Pontiac High School in Shawville were winners in this year's Commonwealth Essay Contest. The contest is open to all students in the province of Quebec, and Pontiac High School students captured second and third places in Category A. Pamela Hahn placed second, and Hélène Soucy third. Pontiac High School students were winners in the Commonwealth Essay Contest last year as well.

Canada Day celebrations

Since the July 1st Canada Day celebrations in Shawville are intended to be the greatest ever, rivalling those of Parliament Hill itself, the initiators of the plan, Shawville Lions, have been meeting with other groups and receiving co-operation on all sides.

Last Thursday, June 1st, a meeting was held with representatives of the Rotary Club, the Municipal Council, the Volunteer Fire Brigade and the Quebec Police Force.

Some small program changes and decisions were made. The parade will now begin at 11:30 on Rectory Road and will probably last for two hours, considering the large number of entries, and be about a mile long. All village streets on the parade route will be closed during the parade.

The Fire Department, the Quebec Police, the Rotary Club and the Oddfellows will assist Sgt Serge Barbeau with security operations during the entire festivities, starting at 7:30 a.m. There will also be a St Johns Ambulance on the Fairgrounds.

Free publicity has been provided for the Canada Day celebrations by both CHOV and television station CHRO. Advance items about the Day have been broad cast over CHOV radio each Saturday on the Pontiac Report, and CHRO will carry interviews with John Musgrove, Earl Potvin and Fern Alarie on their Take a Break program at noon June 20th and June 27th.

Parking will not be allowed on the Fairgrounds during Canada Day but a free shuttle bus service will be provided from main parking areas in the village to the center of activities. Parking will be permitted at the McDowell Elementary School and the Pontiac Protestant High School parking lots.

Heavy schedule for June 12th County Council

The regular session of the Council of the County of Pontiac will be held at the County Building on Monday, June 12th starting at 10 a.m. There is a large schedule of work on the agenda for the twenty two mayors of the County's municipalities.

Some of the items which must be discussed and acted upon have been listed in advance by the secretary treasurer, and other items of business will undoubtedly crop up during the session.

The mayors will be asked to support a project to save the old Bryson House at the covered bridge in Mansfield. They will hear from the Radio-Pontiac project and from representatives of Canada Manpower about student promotion projects, and from the C.R.D.O. on the subject of institutional framework in West Quebec.

A by-law will be introduced to borrow the necessary funds to pay the costs of valuation for 1978 and a request will be heard from the Municipality of Calumet Island for the County Council to get involved in the establishment of SECS within the framework of the Department of Tourism, Fish and Game in this County.

A resolution of Allumette Island East and the Village of Chapeau will be heard regarding use of the Pembroke Ambulance Service in the west end of Pontiac County.

The bills will be reviewed and paid, as received and approved. Other matters which will likely come under discussion are the threat of a nuclear waste dump being located across the Ottawa River in North Renfrew County, the new proposed municipal election laws for Quebec, the proposed property tax structures and the exigencies of the language bill.

All County Council meetings are open to the public and they usually continue on into the afternoon.



Peter W. Widdicombe

Peter William Widdicombe, son of Stan and Marion Widdicombe, graduated from Carleton University, Ottawa on June 3rd with his Bachelor of Science Degree with Honors in Mathematical Sciences and Computing Science. He is employed by Consolidated Bathurst in Montreal, Quebec.

Crossword Puzzle

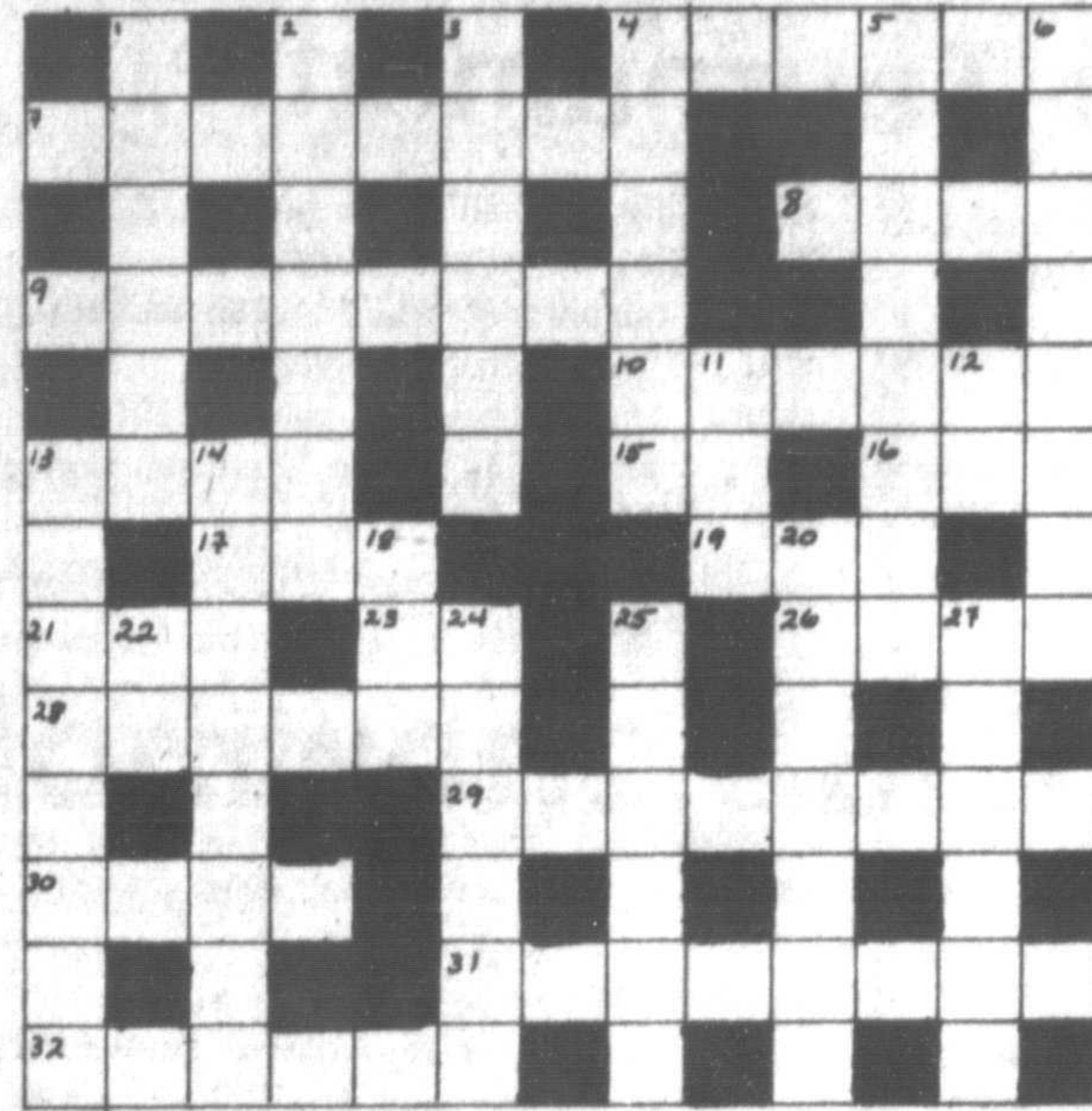
by Peter M. Wilson

ACROSS

4. AMAZING RIVER OF SOUTH AMERICA (6)
7. ONE WHO WORKS 32 (8)
8. BIG MAN ON CAMPUS (4) ABR.
9. RAILWAY & HIGHWAY MEETING (8)
10. _____ YOUNG MAN! (2,4)
13. SAD COLOR (4)
15. SALLY RAND'S SIGNATURE (2)
16. YOU CAN DO IT ON SNOW OR WATER! (3)
17. BANKING TERM FOR BAD CHEQUE (3) ABR.
19. JAPANESE SASH (3)
21. SPANISH HURRAH! (3)
23. REC. ASSOC. (2)
26. CARE TO GO AS FAST AS ME (4)
28. CORN SANKAS IN THIS STATE (6)
29. GRANT A PEN TO THE WOMAN WITH CHILD (8)
30. FRENCH NOTICE (4)
31. A RAG NOOK, AN AUSTRALIAN MAMMAL (8)
32. MOTOR (6)

DOWN

1. LIKE A SCREW (6)
2. SHE HAS A SCAR AFTER THESE ACCIDENTS (7)
3. IT'S NOT FREE IF IT HAS ONE OF THESE ATTACHED (8)
4. DIANA OR BOBBY (1,5)
5. AN AFRICAN COUNTRY WILL AMAZE SIB (8)
6. CIGARETTE HAZARD (8)
11. SPANISH GOLD (3)
12. TWO THIRDS OF 16 (2)
13. SAY BOO TO CAKES FOR SHELVES (8)
14. CONTINUOUS (8)
18. FEDERAL REPUBLIC OF AMERICA (3) ABR.
20. MALE IRISH NAME, STARTS WITH A "B" (7)
22. SCALE NOTE (2)
24. A GOLDEN ONE, WAS THE LAST TO COMPLETE RAILROAD CONSTRUCTION (1,5)
25. WASHES (6)
27. "DAY OF THE _____" (6)



Look for answer elsewhere in this week's issue.

Mayors invited to Quebec provincial-municipal conference

The mayors of this region and three representatives of each county council will be among the six hundred delegates who will meet in Quebec City June 9, 10, and 11 for a conference on the re-allocation of municipal powers.

They will hear new provincial tax proposals and study revaluation, electoral procedures, municipal responsibilities and decentralization.

The Quebec Government intends to give municipalities a potential of considerably increased revenues and at the same time to reduce the grants which are at present provided. The government hopes thus to cut expenses and effect a transfer of net resources to the municipalities.

Changes will take effect in the following areas:

- Transfer of school taxes on property.
- Increase of property taxation by payments on the full value of property in the public and para-public sectors, taxation of certain real estate not now taxed and introduction of a new set of taxes in the telecommunication, and electrical and gas distribution sectors.
- Abolition of discriminatory taxes against tenants.
- Abolition of most provincial grants not absolutely necessary.

Robert Rioux, on behalf of the Department of Finance, states that the door is now open for an increase in municipal revenues which would be considerable if all the municipalities would accept the propositions of the provincial government.

He expects that municipal acceptance will take place

gradually and that in the mean time they can benefit by reducing the burden of taxes on their rate payers, reforming their financial structures or set new priorities without increasing their taxes.

One matter which the department feels is certain is that according to the government proposal the decreases in provincial assistance will be to a large extent compensated by autonomous municipal revenues.

As things are now, the power of the school boards to raise an equalized property tax is purely symbolic because the rate of this tax is determined by the government and the amount thus achieved is deducted from school grants. The decision to transfer to the municipalities the field of school taxation will not prevent the school boards from maintaining their autonomy.

The single property tax will not fill the needs of municipalities and school boards, and the division of these taxes represents an inconvenience for both taxpayer and municipality. The provincial government has decided to solve this problem which has been the object of debate for too long. Henceforth the province will defray the total cost of admissible expenses of school boards by budgetary grants. Inadmissible expenses will continue to be financed by a special school tax raised by the school boards locally.

The above is a rendition in English of an explanation in French of what the mayors will be told in Quebec during the three day conference on Friday, Saturday and Sunday of this week.

Otter Lake

Mr and Mrs Doug Gauthier, Scott, Jennifer and Collin, Mr and Mrs Percy Peck, Kirk and Merlin of Danford Lake visited with Mrs Emery Kluge on Sunday. The occasion was Mrs Kluge's birthday.

Mr Doug Gauthier and his brother in law, Mr Percy Peck visited with Mr and Mrs Ross Mayhew on the weekend.

Mr and Mrs Milton Hahn, Bruce, Shirley and Brian and Rick Zaine were guests of Mr and Mrs C Hahn on Sunday.

Pamela Hahn spent the weekend in Waltham visiting with Jane Robinson and Mr and Mrs Courtney Robinson.

CLEAN
TOP SOIL
(LOAM)

- GRAVEL
- FILL

Bus: 647-5711 Ken Cruickshank Home: 647-3253

Royal Canadian Legion, Quyon Branch 231
2nd ANNUAL DRAW
1978 FORD 1/2-TON TRUCK

(Ranger Explorer Series A, with pickup Cover) Value \$6,596.40
Supplied by Sheppard Motors Ltd. Shawville, Que.

Tax and registration (but not provincial insurance) paid by
Royal Canadian Legion, Quyon Branch 231

NOTE: The truck has been purchased so there can be no cash substitute
to be drawn August 5, 1978 at Quyon Fair Grounds
Quyon, Quebec, at approximately 8:00 p.m.
1,000 tickets only. Price \$10.00 per ticket. R.L.C.Q. Lic 13052

FAMILY DAYS
CALL FOR
A PORTRAIT

The day when your whole family is gathered together deserves to be remembered always with the skill and care that our professional photographer can provide. Let us help you save the happiness of this day, and all your family's Great Occasions. Call today, won't you?

EVA ANDAI
STUDIO
Tel. 647-5666
SHAWVILLE

Farm Energy Conservation project

Macdonald College of McGill University has initiated a project to study the use of energy on farms and to determine the types of production where energy losses are highest. The work will also provide employment for students over the summer months.

During the months of June, July and August a questionnaire will be distributed to farms by mail. Also, meetings will be arranged between farmers and students in groups and in individual interviews. When the team of six students responsible for a region is travelling in an area, they will be publicizing their visit. All interviews will be arranged by telephone. The project workers would like to assure everyone that the results of the questionnaire will be used only in a compiled form and individual information will remain strictly confidential.

A booklet giving information on conservation of energy on the farm will be published using information from this study and others being done this summer. It will be distributed to all interested individuals.

The teams, looking forward to working throughout the province, are under the direction of Monique Mazerolle, Box 334, Macdonald College, Ste Anne de Bellevue, Quebec.

Driving tests for Pontiac County

The summer dates for drivers tests throughout Pontiac are scheduled as follows:

- Chapeau Tuesday, July 11, 8:30 a.m. to 4 p.m.
- Fort Coulonge Wednesday, July 12, 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
- Campbell's Bay Tuesday August 22 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
- Shawville Wednesday August 23, 8:30 a.m. to 4:30 p.m. and also Thursday August 24, 8:30 a.m. to 4:30 p.m.

In each case the mobile unit will not operate between 12 noon and 1:00 p.m.

Not much interest in school board

Only one seat is contested on the Pontiac Protestant School Board which held nominations on Monday, June 5th.

In Ward 6, there were two nominations. Walter Kilgour who has been a School Board member for over 20 years was nominated to retain this seat and Dave Mackenzie was also nominated. Since both nominees intend to contest the election, there will be an election on Monday, June 12th between 9 a.m. and 7 p.m. at the School Board office which is located in the McDowell Elementary School.

Ward 6 is that part of Shawville north of Main Street and east of Centre Street.

In Ward 2 nominations were held in the Campbell's Bay Elementary School and only Basil Quail was nominated so Mr Quail was declared elected by acclamation.

A nomination was also held for Ward 8 and George Pirie was the only person nominated so he also was declared elected by acclamation.

35th Wedding Anniversary
The family of
Walter and Ina Kilgour
Invite their relatives, friends and neighbours to help them celebrate their parents 35th Wedding Anniversary at
Pine Lodge, Bristol on Friday, June 9th at 8:30 p.m.
BEST WISHES ONLY

Keith Harris has taken over
LORN'S TV TOWERS
and will do business under the name
KEITH & SONS
TV TOWERS INSTALLATION
ROTORS - ANTENNAS
342 Centre St., Shawville, Que.
Phone 647-2696

PROWLER

Join the exodus to Renfrew, purchase your new PROWLER TRAVEL TRAILER from the Valley's fastest growing dealership, where you get

1. The best possible price due to low overhead
2. The best trade in allowance
3. Free service at Campsite by a trained technician
4. Free delivery to campsite

take the Bruce St. exit, turn right on old Hwy 17, 1/4 mile to

WILSON'S CAR SALES
OF RENFREW LTD.
Open daily 8 a.m. to 9 p.m. - to 3 p.m. on Saturday
Phone 432-2840

Make Him Smile ON FATHER'S DAY JUNE 18TH

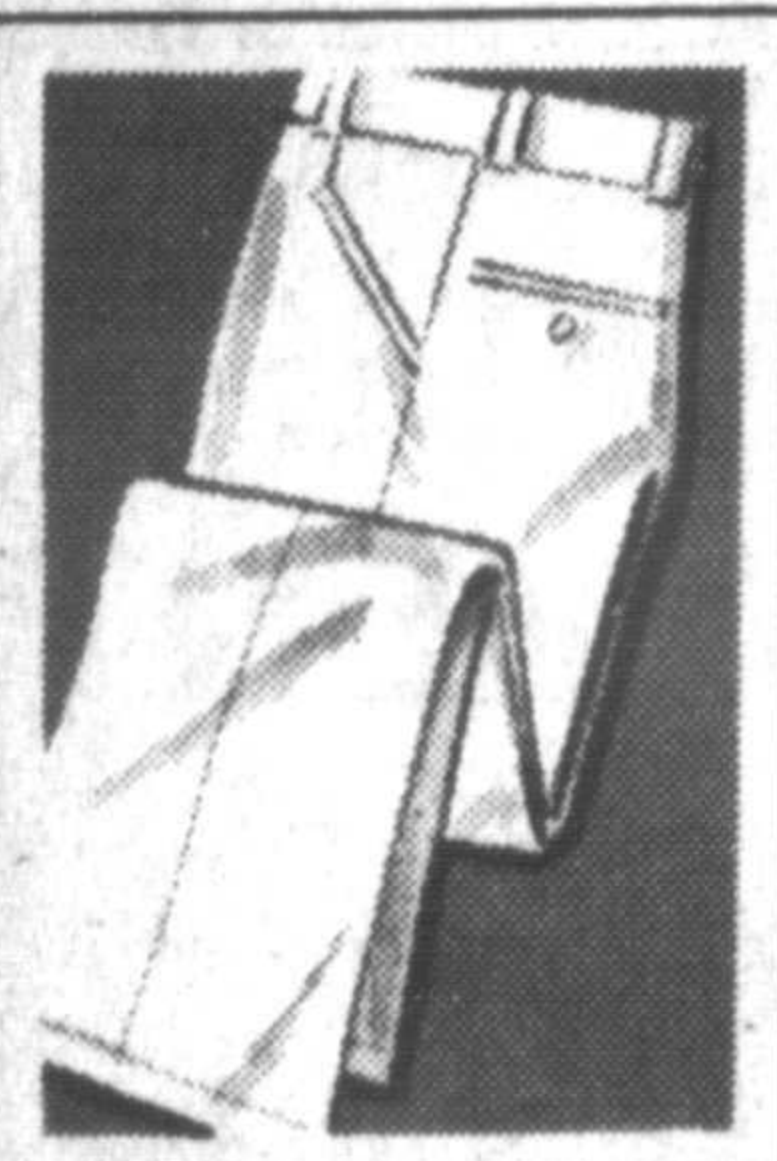
Show Dad a great Father's Day with a fantastic gift from FRASER'S. We have a fine selection of pleasing gifts for men of all ages.



Dress Shirts

in plains and patterns, full or tapered by Arrow and Forsyth. Sizes 14 1/2 to 18.

13⁰⁰ up



Dress Slacks

Polyester or wool in knits or tropicals. Sizes 30 to 48.

24⁹⁵ up



Knit Jerseys & Shirts

in washable polyester. Plains, stripes...with or without collar. Many styles to choose from. S-M-L-XL.

10⁰⁰ up

- Walking Shorts
- Swim Trunks
- Comfortable Footwear
- Pajamas
- English Leather Toiletries

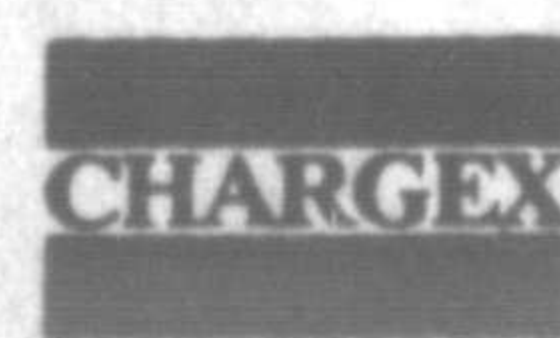


GIFTS CERTIFICATES
make great gifts

ALL GIFTS NEATLY BOXED

Fraser's
CLOTHES SHOPS LTD.

Shawville, Tel. 647-2760



The Bryson Lions Club hosting Annual Lob Ball Tournament

The Bryson Lions Club will be hosting its first Annual Lob Ball Tournament (slow pitch) on June 15, 16, 17 and 18.

This promises to be a fun tournament with the emphasis on the hitting rather than the pitching.

The basic differences in this game and the regular fastball game are:

- a) The ball when pitched must be a minimum of 5 ft.
- b) Home plate is approximately 24" w x 40" l.

- c) Bunting the ball is not permitted
- d) Stealing bases not permitted.

The tournament will be both entertaining and competitive with 24 teams from through-out the Outaouais and Renfrew County area. There is a total of \$900.00 in prize money with the proceeds going to the Municipal Council to help defray the cost of the new fire truck.

By Ed Gutoskie, Tournament Chairman, Bryson Lions Club, Tel. 648-5597.

Quyion Lions Club snowmobile marathon

The Quyion Lions Club Snowmobile Marathon was held on Sunday, February 19th. Over sixty snowmobilers and over \$4200 pledged with proceeds being shared between the Lions Club and Snowmobile Club.

Prizes for the day - oldest snowmobiler Alfred Trudeau. Youngest snowmobiler Joanne Trudeau. Snowmobiler with the most money returned be deadline was Murray Bonshor.

High jumping at McDowell School



Brian Beaudoin of Campbell's soars over the high jump bar during a recent track and field meet held at the McDowell School.

EQUITY PHOTO

The role of a small business

For statistical purposes, small business is defined as manufacturing firms employing fewer than 100 workers and firms in other sectors employing fewer than 50 workers. There are approximately 800,000 enterprises in business in Canada.

Of the 800,000 small businesses, approximately 240,000 are incorporated while some 360,000 are unincorporated partnerships and proprietorships where owners are substantially dependent on income from the business. There are also some 200,000 professionals and commissioned sales personnel whose business activities would tend to include them as small entrepreneurs.

The impact of this community's presence is such that, in 1973, 88 per cent of all Canadian businesses employed 100 workers or less - and of these, 80 per cent employed fewer than 50 people.

In 1974 small firms employed 1,850,000 Canadians, accounting for 33 per cent of the private sector work force. Production by small enterprises accounts for up to 20 per cent of the value of all goods and services produced in Canada.

In the primary manufacturing sector there were 15,701 businesses in 1974. Small businesses accounted for 78.4 per cent of them.

Small businesses accounted for 82.5 per cent of the 22,693 secondary manufacturers in 1974.

In transportation, small businesses represented 98.2 per cent of the 50,659 businesses in this sector. In 1974, 41,419 were unincorporated. Small businesses produced 22 per cent of the sales.

Small businesses represented 96.4 per cent of the 90,120 businesses in the construction sector. They accounted for 42.3 per cent of businesses.

In wholesale trade, small business represented 87 per cent of all businesses in the sector and produced 13.9 per cent of business sales.

Small business accounted for 96.3 per cent of businesses in the retail trade sector. They produced 36.2 per cent of sales.

In other service sectors small businesses represented 98.5 per cent of the category and produced 55.2 per cent of business sales.

Of the 74,503 businesses in the financial sector, 10,385 are unincorporated. Many of the incorporated businesses in this category are investment companies not engaged in an active business or are real estate holding companies. Small business represents 97.4 per cent of all businesses in this sector and produced 22.7 per cent of revenues.

Waltham notes

Mr Robert Samsel accompanied by Mr Harlon Jones, Selkirk, N.Y. spent the weekend at the Samsel summer home.

Mr Gus Samsel and son August of Teaneck, New Jersey, were recent visitors at their summer home.

Mrs Tilley Robinson visited the Hubert Hamilton's in Shawville recently.

Clifford Robinson motored to Stittsville during the past week and visited with his daughter and son in law, Mr and Mrs Homer James.

Valmore Gagnon of Montreal is spending some time with his mother Mrs Cecile Gagnon.

Bryson notes

Get well wishes to Mr Brian Stanton who has returned home from being a patient in Pontiac Community Hospital.

Mr and Mrs Kenneth Desabrais and family of Bancroft visited with his parents Mr and Mrs Delore Desabrais also Mr and Mrs Marcel Desabrais and family, Mr and Mrs Marcel Dufault and family over the weekend. Mr and Mrs Bruce Kluge of Hull visited with his parents Mr and Mrs Peter Kluge over the weekend.

Get well wishes to Mrs Rita Lepine who is a patient in Pontiac Community Hospital.

A huge crowd attended the Fireman's Dance Saturday evening. They really appreciated your support and efforts and would like to thank everyone who donated food and cooperation they received.

The drawing of the five \$100. brought people from near and far and the winners are as follows% First Miss Judy Proulx, Second- Mark Lalonde, third Mrs David Wall, fourth- Mr Gerry Dumouchel, fifth The Big Five consisted of Fern Hamelin, Jerome Sicard, Jacques Larue Frank Cahill Sr, Rheel Sicard.

Get well wishes to Claude Poisson who is a patient in Pontiac Community Hospital. Mr and Mrs Brian Olmstead of Ottawa spent Sunday visiting Mr and Mrs Clifford Olmstead.

Mrs Laurent Lessard of Cobden visited with Mrs Donald Ostrom on Friday.

Shawville Hospital auxiliary meeting

The May meeting of the Shawville Hospital Auxiliary was held at the home of Mrs W Corrigan.

The meeting opened with repeating the Lord's Prayer in unison- Scripture reading Mathew 17th Chapter.

Get well wishes were sent to Mrs Armour, who has been ill.

Minutes of the April meeting were read and approved.

Treasurer's report was given by Mrs McCagg.

To mark the occasion of the birth of Florence Nightingale, our great lady of Nursing, the pledge was repeated by Mrs Lou McDowell, Reg. N.

There were twelve new bibs brought in and a hand made baby set for the show

case. A very interesting and beautiful array of plants, slips, bulbs were donated and sold by auction. Mrs W Beck was a fine auctioneer and a large sum was realized.

Mrs Marks spoke to us on hospital news and needs - A delicious lunch was served by the hostesses and pleasant meeting closed with the benediction.

The next meeting will be Tuesday June 13th at the home of Mrs Kenneth Smith.

O'Brien Theatre
 ONLY TWO DAYS LEFT TO SEE THIS GREAT PICTURE
 WED. and THURS. JUNE 7 and 8
American Graffiti
 Starting Friday, June 8th FOR ONE BIG WEEK!
 The song was wonderful. The movie is brilliant!
HARPER VALLEY P.T.A.
 Adult Entertainment

REPAIRS
 Refrigerators, Ranges, Washers, Dryers, Dishwashers, Television, Hi-Fi Stereo Small Appliances
647-2929

MONUMENTS
 LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES
Geo. H. Froats & Sons Ltd.
 121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario
 Telephone 432-4224

O'DELL'S JUNIOR BOUTIQUE
 (O'Dell McGahern)
 Main St., Campbell's Bay, 648-5854
SPECIALS
 THIS WEEK **10% OFF** ALL STOCK

CINEMA FORT THEATRE
 Fort Coulonge
 Friday to Monday
 June 9, 10, 11, 12
"The Fury"
 Kirk Douglas
"Vampire Circus"
 Adrien Corni
 14 yrs and over

Firemen's Ball
Campbell's Bay Recreation Hall
 MUSIC BY "BLACK RIVER"
Saturday, June 17, 1978
 Refreshments
 Admission \$2.00 per person

NOTICE

Please take note that the service of electricity will be interrupted from midnight the morning of June 9, throughout all the village of Fort Coulonge and Mansfield East of the Coulonge River, for a period of approximately six hours.

This is required in order to permit us to accomplish some important work in connection with the future power supply along route 148.

We regret the inconvenience that this may cause you and we thank you for your cooperation.

HYDRO-QUEBEC

NOTICE

Please take note that the service of electricity will be interrupted from midnight the morning of June 9, throughout all the village of Fort Coulonge and Mansfield East of the Coulonge River, for a period of approximately six hours.

This is required in order to permit us to accomplish some important work in connection with the future power supply along route 148.

We regret the inconvenience that this may cause you and we thank you for your cooperation.

HYDRO-QUEBEC

NOTICE

Please take note that the service of electricity will be interrupted from midnight the morning of June 9, throughout all the village of Fort Coulonge and Mansfield East of the Coulonge River, for a period of approximately six hours.

This is required in order to permit us to accomplish some important work in connection with the future power supply along route 148.

We regret the inconvenience that this may cause you and we thank you for your cooperation.

HYDRO-QUEBEC

BRYSON LIONS 1st ANNUAL LOB BALL TOURNAMENT
 Sponsored by **LABATTS**
 (SLOW PITCH)
June 15-16-17-18
PRIZE MONEY - \$900.00
 Entry Fee - \$50.00
 Contact: ED GUTOSKIE, 648-5597

Shawville & District MINOR BALL
 T-BALL & JUNIOR FASTBALL
Thursday, June 8th
 5:00 p.m. at the Ball Field, Shawville
EVERYONE INTERESTED IS URGED TO ATTEND

It's Realistic® for Personal 2-Way Radio You Can Count On—and Here's Why

- Large easy-to-read LED (light emitting diode) channel readout for easy viewing anytime**
- Large illuminated S/R/F meter lets you monitor incoming and output power signal levels. Modulation indicator lamp, too**
- RF gain control minimizes overload interference or distortion from very strong, nearby base or mobile stations**
- Use your CB as a mobile PA system and still hear incoming CB calls**
- Noise blanker and ANL really clean up "hash" caused by ignition systems**
- PLL (phase-locked loop) circuitry assures precise channel accuracy on both transmit and receive signals—locks in frequency and holds it for greater stability**
- Automatic modulation limiting—we built in a power mike circuit that assures maximum modulation when you speak loud or soft. You have constant "talk power" and there's no special preamplified mics to buy**

Built better, because it has to be, to carry the famous Realistic name—18 years of know-how with parts and service available wherever you go in Canada.

Our Best AM Mobile 2-Way Radio
149⁹⁵

Specifications
 Sensitivity for 10 dB S-N: 0.5 µV. Selectivity at -6 dB: ±3 kHz. Adjacent Channel Rejection: 50 dB. RF Power Output: 4 watts. Audio Output: 3.5 watts. Spurious Response: -65 dB. Spurious Radiation: -60 dB. Frequency Tolerance: 0.002%. Power Requirement: 12V DC positive; negative ground. Size: 2 1/2" x 4 1/2" x 1 1/2".

Realistic TRC-424. Super CB with all the built-in extras for full power and full modulation on all 40 channels. Phase-locked loop synthesizer assures ultra-precise frequency control—and there are no crystals to buy. Dual conversion receiver with ceramic filters helps screen out interference from heavy CB "traffic". Delta-tune switch brings in even off-frequency stations. A noise blanker, plus ANL, keep impulse-type noise to an absolute minimum. And adjustable squelch control eliminates background noise between calls for easy listening. Channel indicator shows the selected channel in a large, easy-to-read 7-segment LED display. The S/R/F meter has a modulation indicator lamp that fluctuates in brilliant red as your talk power increases. You can even add an external speaker and use your set as a 4-watt mobile public address system—with simultaneous CB monitoring! With plug-in dynamic mike, universal mounting bracket and power cables for use in any 12VDC pos. or neg. grid, vehicle or boat. Count on it to get your message through! 21-1522 Reg. 219.95

Realistic TRC-488. With advanced features and compact styling, it's more than just a basic radio. IF filters in the dual conversion receiver give superb selectivity and freedom from adjacent channel interference. There's full-time ANL, lighted channel selector, modulation indicator, external speaker jack. With plug-in mike, mobile bracket, DC power cables. 21-1525 Reg. 139.95

40-Channel Mobile CB on a Budget
99⁹⁵ *Hysteresis-Type Squelch Compensates for Signal Fading*

POWELL'S AUTO SERVICE CO. LTD.
Radio Shack
 Tel. 647-2261
 Shawville, Que.

Sheen, Esher and Malakoff Council Minutes

A Special Meeting was called by the Secretary Treasurer following a consultation with the mayor. A Public Notice was posted, an announcement was made in Church, and letters out to all the members of Council.

The meeting was called to discuss: Canada Works Project, Roads, R.R.A.P. (Residential Rehabilitation Assistance Program), Municipal Insurance. It was held at the school on Tuesday May 23, 1978 at 8 pm. Present were Mayor John Brennan, and Councillors George Carroll, Wallace Pilatzke, Lawrence Meehan and Myrtle Sullivan. Cnclr Barbara Jennings was absent.

Also in attendance were Gerald Hayes, Kevin Ranger, Timmy McDonald, Garnet Gagnon, Edward Ranger and James D Lampkin.

The minutes of the last meeting were accepted as circulated on a motion by Cnclr Meehan seconded by Cnclr Carroll and carried.

The Mayor opened the meeting. Mr Gerald Hayes was there to answer any questions which Council members had in regard to Trout Lake Rd and Trout Lake. A discussion followed. Cnclr Raymond Morris enters and takes his seat.

Mayor Brennan agreed to contact Mr Fortin of Fortin Industries, in regard to Trout Lake Rd.

Motion by Cnclr Meehan that the Secretary write to the Dept of Lands and Forest in Quebec requesting assistance from their dept to repair and make passible Trout Lake Rd for a distance of 7 miles, as this road is now practically impassible. Motion seconded by Cnclr Sullivan and carried.

Motion by Cnclr Pilatzke that the secretary write to the Dept of Tourism in Quebec requesting assistance from their dept to repair and make passible Trout Lake Rd for a distance of 7 miles, as this road is now practically impassible. Motion seconded by Cnclr Sullivan and carried.

Motion by Cnclr Morris that the Secretary write a letter to the Dept of Agriculture in Quebec applying for a Colonization Grant of \$20,000.-. Motion seconded by Cnclr Pilatzke, and carried.

Discussion re gravel for roads. Council decided that although they were satisfied with the crushed gravel they had seen when they accompanied Art Fleming, they did not have funds available to stock any great amount.

In regard to the R.R.A.P. subject, Secretary mentioned that a couple of names have gone in to apply for help, but that besides having to complete the applications, she had also been requested to make a list of people who may possibly wish to use the RRAP applications within the next 5 years. Due to the lateness of the last regular meeting this had not been done. Council then proceeded to mention several residents who they thought might be interested at a later date.

Municipal insurance was discussed next. Secretary had received a quote for liability insurance on the school, but had also been requested to complete a full coverage survey for quotation purposes only. Mr Ed Gallagher had agreed to attend a meeting to answer questions. This will be at a later date.

The Canada Works Project was then discussed at length. It was moved to restrict the work of the project employees to permanent residents only, as this is all our budget will allow by Cnclr Pilatzke, seconded by Cnclr Meehan and carried.

Letters of applications were read, and a list made on the board of those eligible. Three vacancies had been created by the departure of Willis Venasse, W.H. Murphy and Andrew Perrault. It was decided to hire two men and one woman to fill the existing vacancies. Motion by Cnclr Pilatzke to hire James Lampkin Jr to start on Monday May 29, 1978, and Jack Dunlop and Carmel Morris to start on Wednesday May 24, 1978. that Kevin Ranger be put on a waiting list to be hired as the next vacancy occurs. Motion seconded by Cnclr Meehan and carried.

All the business on the agenda of the Special meeting having been completed, a motion to adjourn was made by Cnclr Carroll, seconded by Cnclr Morris and carried.

by Ann J Dunlop, Secretary Treasurer.

Campbell's Bay Council Minutes

Minutes of a regular meeting of Campbell's Bay Council held Monday May 1 at 7:30 pm at Municipal Office. Present were Mayor Cecil J Vibert, Councillors F Senior, A Bellerose, E Belanger, M Ranger, Gille Lacourse.

Minutes of a regular meeting of April 3 adopted as written on motion by Cr Senior seconded by Cr Bellerose.

Councillor Laporte has motivated his absence. Moved by Cr Lacourse seconded by Cr Ranger that Council purchase a trailer for arch welder for the sum of \$534.90 tax included, instead of No 4 trailer for the sum of \$146. (motion meeting Feb 15, 1978) which is considered too light.

Motion by Cr Ranger seconded by Cr Belanger that the following persons act as directors for Civil Protection Organization:

Acting Co-ordinator André Bellerose. Fire Chief Athol Smith. Transportation Joseph McGahern Jr. Communications Romeo Arbic. Manpower and Supply Cecil Vibert. Engineering Service Charles Lance.

Moved by Cr Bellerose seconded by Cr Senior that Council loan \$10,000.00 to Recreation Association Building Project, on

condition that Community Hall is covered by fire insurance, this amount to be paid back in full within sixty days.

Motion by Cr Ranger, seconded by Cr Lacourse that Council use recreation allotment to cover the following:

1. Materials necessary for painting of stands at Ball Park;
- 2) Painting of rink boards;
- 3) Electricity at rink;
- 4) Incidentals at wading pool. The total amount not to exceed the sum of \$600.00.

Correspondence read, including a letter from Mrs Ernest Dagg resigning as librarian, and Central Mortgage & Housing Corp of April 20, 1978.

Secretary instructed to place notice of appreciation to Mr and Mrs Ernest Dagg in Equity, and to write letters of thanks to Mrs Dalton Prior and Mr J J O'Neil for allowing Municipality to use their properties for snow clearing purposes during the 1977-78 season.

Moved by Cr Senior seconded by Cr Bellerose that bills as presented to the amount of \$6735.05 be paid.

Motion to adjourn by Cr Ranger, seconded by Cr Senior.

New rabies injections being used in Shawville

After being bitten by a coyote presumed to be rabid, a young pregnant woman in the Shawville area has been receiving injections not thus far in general use in Canada.

The injections are being given by Dr Louis Morissette to his patient who he feels will be better served by this method than the traditional one.

The vaccine being used in this case is called W138, discovered many years ago and used generally in both the United States and England, according to information received from Dr Morissette, but the vaccine had not yet been tested on humans in Canada.

Dr Morissette favors this treatment because he says it has less of the unpleasant side effects of the traditional treatment, and it can be achieved with five injections. The vaccine was flown to Canada from Philadelphia with the co-operation of the Wyeth Drug Company and the RCMP who flew it from

Toronto to Ottawa.

Rumours about the incident have been circulating for several weeks, including one persistent notion that if the patient received the usual treatment for rabies her unborn child would in some way be affected. Dr Morissette has assured THE EQUITY that rabies shots do not have any special affect on an unborn child. He also stated that since rabies in humans is fatal, the shots, of whatever nature, should be started immediately, regardless of pregnancy. In the case of the new vaccine being used here, possibly for the first time in Canada, Dr Morissette favors it because of the minimal side effects, no deaths from its use have ever been reported after wide use in the States and Britain, the results are much better than any known method, and it is what is known as a "killed" vaccine, as compared with the usual "live" duck embryo vaccine normally used here.

Ladysmith notes

A Farewell service for Kirk Lawrence was held in Charteris on Sunday. Church was filled and a pot luck supper with approximately 200 people attending was held in the T.C.R.A. Centre in Ladysmith. Mr Lawrence was presented with a beautiful clock and a purse of money.

Last Tuesday dinner guests at the home of Mr and Mrs Richard Dahms were Mr and Mrs Sid Hills from Arnprior, Mr Otto Mahlitz from Ottawa, and Mrs Annie Brown from Shawville who also called on Mr and Mrs Verner Rueckwald, also recent surprise visitors with Mr and Mrs Richard Dahms were Mr and Mrs Jorn Witt from Germany.

Birthday greetings to Miss Beverley Krose, Mrs Theo Steinke and Mrs Donald Hodgins who will be celebrating birthdays soon.

Mr and Mrs Verner Thrun, Dennis and Denver were Friday evening guests with Mr and Mrs Ken Cook at their cottage at Johnston Lake. Mr and Mrs Mel Mielke,

Rondalee, Shawna and friend Laura from Arnprior spent the weekend at their cottage here and also visited with friends in the district.

PRINTING SERVICE
Pontiac Printshop Ltd.
647-2204

SPRING SPECIAL
GAUTHIER PAVING
CALUMET ISLAND
"FREE ESTIMATES"
Tel. 648-2232
• TOP SOIL • FILL • GRAVEL
BACKHOE, BULLDOZER & TRUCK RENTAL

Newlyweds or second honeymooners
exciting Club Mediterranean
Offers you
OPERATION HONEYMOON
Paradise Island (Nassau) FROM \$580 per person
La Carabelle (Guadeloupe) FROM \$655 per person
PRICES INCLUDE:
RETURN AIR FARE
HOTEL ACCOMMODATION 1 WEEK
ALL MEALS
MOST SPORTS
AND MUCH, MUCH MORE
VOYAGES OTTAWA TRAVEL
A BRANCH OF OTTAWA TRAVEL
Miss Ann Taylor 647-2749
Mon.-Fri. 9:00 - 11:30. 12:30 - 5:00

Jonsereds
CHAIN SAWS
Tough on wood, not on you.
Known the world over for their cutting speed and extreme reliability.

Safe, tough, fast and dependable chain saws.
Models: 361, 49SP, 52ES, 451ES, 621B, 66ES, M70ES, 801, 801B, 90, 90B
• Exclusive kick-back guard.
• Automatic chain oiler.
• Front and rear handle totally insulated against all vibrations.
• Extremely low tone muffler.
Eleven models ranging in price from \$149.95 to \$430.50
WE NOW STOCK PARTS and SERVICE ALL MAKES OF CHAIN SAWS
J.M. LEMAY
RADIATOR SERVICE and CHAIN SAW CENTRE
Shawville (Across from Fire Hall)
Tel. 647-2842

Pontiac Carpet Cleaning Reg'd Professional
Carpet & Upholstery Cleaning
gives a fresh look to your entire home!
Trewax steam cleaning extraction system that guarantees the removal of dirt, stains and any previous shampoo residue ...withdrawing up to 95% of moisture.
L.W. Pirie Shawville Phone 647-3813

STUCCO.....
is strong and beautiful, insulates and fire proofs your building.
FOR BEST QUALITY OF OUTSIDE COVERING
Phone 647-3126 or 647-5479

Visit **"The Plant Loft"**
• **TROPICAL PLANTS**
• **BEDDING PLANTS** Flowers, Vegetables, Perennials
• **HANGING BASKETS**
• **"ORGANIC" GARDEN SUPPLIES**
Watch for our **NEW SIGN on Hwy 148**
Ellison's Greenhouses
Hwy 148 "ORGANIC" 647-3592

"PAL" JUNE SPECIALS
4'x8' Sheet **\$379** Sheet CASH & CARRY
BLACK JOE
MERANTI S.S. MAHOGANY
PLYWOOD 4'x8' **\$895** Sheet CASH & CARRY
SATINCOTE-WHITE-1/2"x12"x12" 36 pcs per box **\$756** Box CASH & CARRY
CEILING TILE
EVERGREEN TURF - 12' Wide **\$479** Sq. Yd. CASH & CARRY
CARPET Color Green

Morley Hodgins Ltd.
Shawville Tel. 647-2727

NOTICE
All who helped with the Pontiac Culture Festival 1978 and all who are interested in helping with the Pontiac Culture Festival 1979 are invited to a **MEETING** at the County Building **Campbell's Bay** **Thursday, June 8th** at 8:00 p.m.


Bryson notes

Visiting with Mrs Amable Jolicoeur on Sunday was her daughter Mrs Roland Lance of Campbell's Bay.

Happy Anniversary to Mr and Mrs Gerald Corriveau who were 13 years married last week.

Visiting with Mr and Mrs Clarence Wall over the weekend was their daughter Mr and Mrs Ed Shalla of Copper Cliff.

Mr and Mrs Leslie Benoit and family of Ottawa visited his mother Mrs Alice Benoit over the weekend.

GOODWILL
USED CARS AND TRUCKS
NO DOWN PAYMENT REQUIRED
(if you qualify)
• Easy Financing
• Low Payments

ALL MAKES & MODELS
Phone or see us anytime for a "Great Deal!"
PILON GARAGE INC.
Pontiac, Buick, GMC
Campbell's Bay 648-2156

OFFICE and SCHOOL EQUIPMENT and SUPPLIES

WE SPECIALIZE IN OFFICE MACHINES
Sales - Service
Rentals - Repairs
AUTHORIZED DEALER FOR OLYMPIA BUSINESS MACHINES

Pontiac Printshop Ltd.
Centre St. Shawville
647-2204

Awards Sunday



Three children received special awards in an attendance contest held recently in Bethel Pentecostal Sunday School in Shawville. First place award went to Tammy Jean-Marie (right) daughter of Mr and Mrs P Jean-Marie, who brought 82

visitors. Second place went to Heather White, daughter of Rev and Mrs O White, who brought 25 visitors, and third place was awarded to Mark Stevens, son of Mr and Mrs Don Stevens, who brought 11 visitors. EQUITY PHOTO



Five young people were honoured at Bethel Pentecostal Tabernacle in Shawville recently, by being presented with inscribed trophies for having completed 15 years faithful attendance in Sunday School. They are (left to right) Hilly Hobbs, son of Mr and Mrs Brent Hobbs, Ann Stevens, daughter of Mr and Mrs Jim Stevens, Delreen Belsher, daughter of Mr and Mrs Perley Belsher, Tracy Towell and Bonnie Towell, daughters of Mr and Mrs George Towell. EQUITY PHOTO

Deadline extended for Lionettes birthday calendar

The Shawville Lionettes are preparing a Birthday Calendar to raise funds for local projects. Anyone can have their birthday and anniversary on the calendar by contacting any Lionette before June 14th. Originally the deadline for inclusion was to be June 7th but an extension was decided upon because it was discovered that there were a number of area families who didn't remember, or who hadn't noticed the advertising.

Lionettes president is Mrs Bruce Hayes and the Calendar Committee chairmen are Mrs Charles Imison and Mrs Versil Smith. Each person's listing must be accompanied by three dollars except in the case of families living under one roof, in which case they can list the entire family for the one fee.

The calendars are expected to be available for sale at the Shawville Fair for three dollars and everyone who has paid a fee for birthday and anniversary listings will get theirs at no extra charge, delivered personally by a Lionette.

Waltham notes

Beverley Harkins of Ottawa was a weekend visitor at her home here.

Mr and Mrs M J Denault of Braeside visited with Mrs Laura Rose over the weekend. Birthday greetings to Densil LeRoy who celebrated his birthday June 3rd.

Mr and Mrs Densil LeRoy visited the Michael LeRoy's in Bryson on Sunday.

Mr and Mrs Elie Rochon attended the Graduation Exercises at the Polyvalente School, Fort Coulonge on Saturday, where their sons Joseph and Leo graduated.

Mr and Mrs Gordon Popkey motored to Ottawa on Saturday and visited the Eric Smiley's at Aylmer.

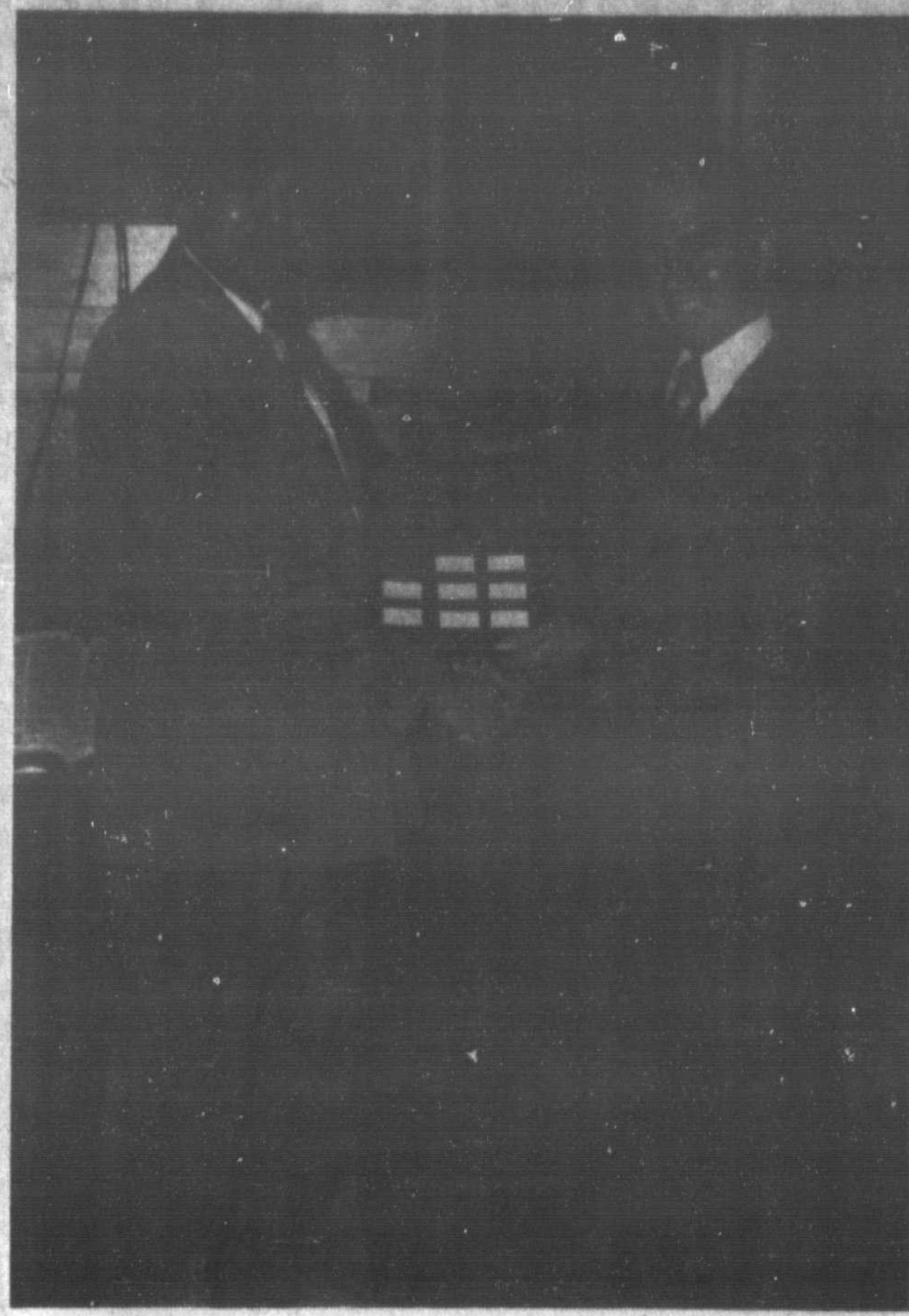
Mr and Mrs Gerard Labelle spent the weekend in Ottawa visiting the Mike Latrelle's

and were god parents for the Tom Egan's baby son who was baptized on Sunday.

Visiting Mrs Cecile Gagnon on the weekend were Mr and Mrs Aurele Gagnon and family of Valleyfield, Mrs Therese Gagnon and Mrs Irene Remineau of Montreal and Mr and Mrs Leonard Gagnon and Wanda at Pembroke.

Mr and Mrs Arthur Gagnon were sponsors for the Confirmation Service held at Chapeau on Friday evening with His Excellency J R Windle, Bishop of Pembroke officiating.

Michel Pilon, son of Mr and Mrs Jean Pilon was confirmed on Friday evening after which a family gathering was held at Jean and Nicole's home to celebrate the occasion.

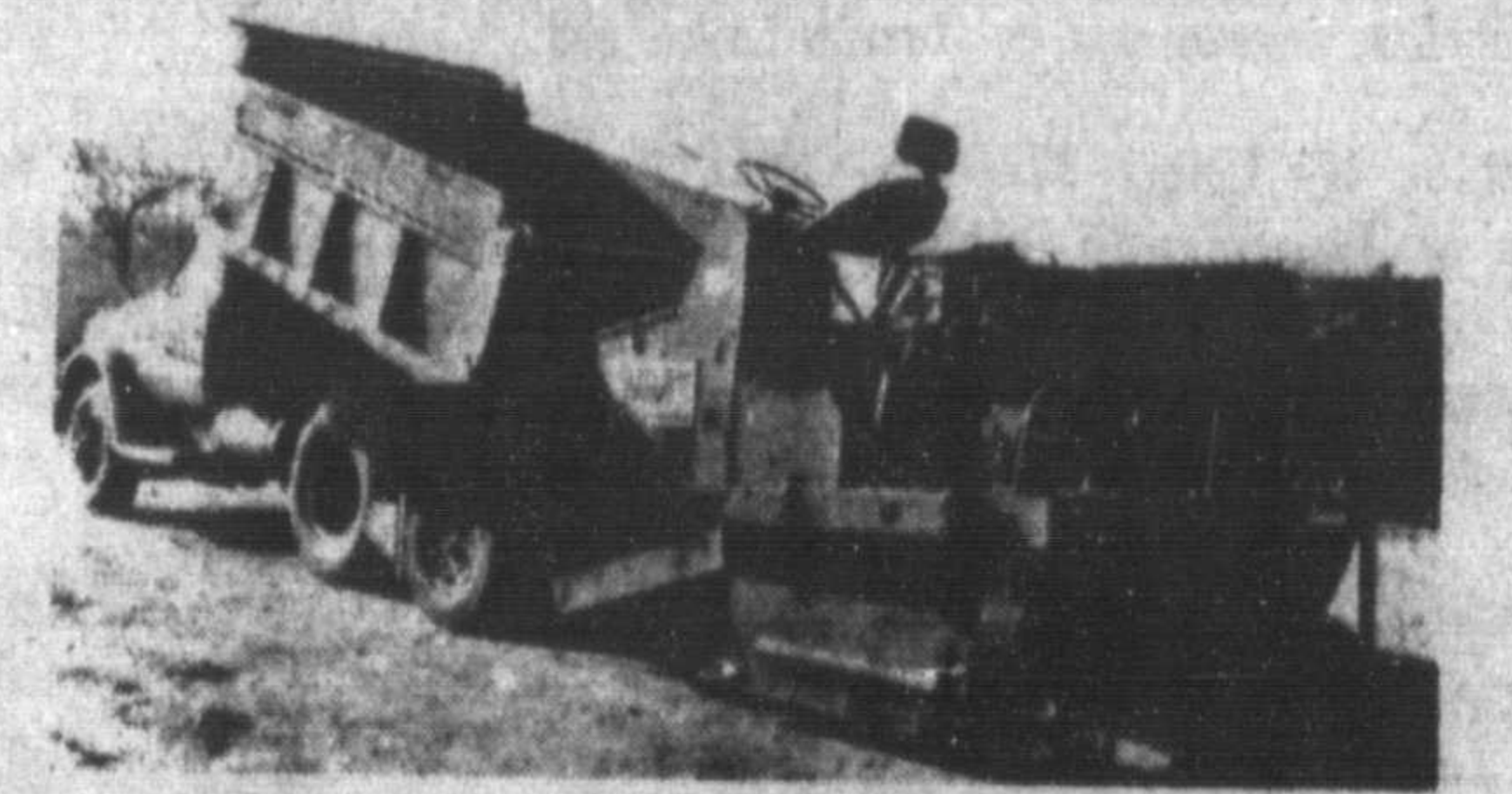


From April 23rd to May 28th, the Sunday Schools of the Pentecostal Church, Bancroft, Ont., Calvary Pentecostal Church, Renfrew, Ont. and Bethel Pentecostal Tabernacle in Shawville were in an attendance contest. Shawville was the winner for the fourth consecutive year with an average attendance of 216. Mr Paul Allen of the Renfrew Sunday School is seen presenting Rev O White, pastor of Bethel Tabernacle with the plaque for the winner. EQUITY PHOTO

WEST END GAS BAR

and
TRAILER SALES
INVITE YOU TO COME IN AND VIEW
THE NEW ECONOMICAL PRICED
TRAVEL TRAILER by
HOLIDAY
Compare Price and Quality
We also are authorized dealers for
GOLDEN FALCON - BELLE VUE - BONAIR
Sales - Rentals - Service - Parts - Accessories
CAMPSITE SERVICING & DELIVERY
1344 Pembroke St., W., Pembroke, Ont.
732-8521 735-8630

SYD HODGINS PAVING



Special Prices in effect NOW!
• Driveway Sealer • Backhoe Service • Landscaping
647-2606 FREE ESTIMATES 648-2305

EQUITY CLASSIFIEDS GET RESULTS

Answer to this week's Crossword Puzzle

ACROSS

- 4. AMAZON
- 7. OPERATOR
- 8. B.M.O.C.
- 9. CROSSING
- 10. GO WEST
- 13. BLUE
- 15. S.R.
- 16. SKI
- 17. S.F.
- 19. OBI
- 21. OLE
- 23. RA
- 26. RACE
- 28. KANSAS
- 29. PREGNANT
- 30. AVIS
- 31. KANGAROO
- 32. ENGINE

DOWN

- 1. SPIRAL
- 2. CRASHES
- 3. STRING
- 4. A RIGGS
- 5. ZAMBESIA
- 6. NICOTINE
- 11. ORO
- 12. S.K.
- 13. BOOKCASE
- 14. UNENDING
- 18. FRA
- 20. BRENDAN
- 22. LA
- 24. A SPIKE
- 25. CLEANS
- 26. CONDOR

TALENT SHOW

With talent from across the Pontiac

Saturday, June 10th
7.30 p.m.

ALBERT'S HOTEL
Calumet Island

For information or entry, call Mrs. Marie Foley, 648-5919

\$1.00 per person EVERYONE WELCOME

FOR SALE
5 ONLY

RETIREMENT HOMES
Hilton Ave., Shawville



OPEN HOUSE

Sunday, June 11th

12 noon to 5:00 p.m.

REFRESHMENTS SERVED

4 Bedroom
\$46,500.00

FINANCING
AVAILABLE

3 Bedroom
\$37,500.00

• Large Lots • Low Taxes • Fireplaces • Garage
EVERYBODY WELCOME

INFORMATION: Tel. 819-647-2251, 819-647-5637, 819-684-9909
LAMARCHE McQUINTY INC., Box 539, Shawville, Que.

DENTURE THERAPY CLINIC

70 Stevenson Crescent, Renfrew, Ontario

Monday to Friday - 9 a.m. to 4 p.m.

FOR APPOINTMENT - Please call
Dr. Ringrose Office: 432-4831

SUBSCRIBE

NOW

TO....



THE EQUITY

Mail your cheque or money order
with this form to:

PONTIAC PRINTSHOP LTD.
SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0

Name.....

Address.....

Postal Code.....

Please check one of the following:
RENEWAL NEW SUBSCRIPTION

\$7.00 in Pontiac and Gatineau Counties
\$8.00 elsewhere in Canada
\$12.50 outside Canada

If this is to be a gift for the person named above,
sign below:

and we will send them a gift card.

NOTE: Be sure to include the postal code. The paper cannot be mailed without it.

Caldwell Clarion

Our deepest sympathy goes out to the family and friends of Osborne Nicholas who passed away so suddenly.

Mr Robert Lacourse of Ottawa spent the weekend with his parents Mr and Mrs Frank Lacourse.

Anniversary congratulations to Mr and Mrs Wilbur Horner who celebrated their twenty-fifth last weekend. The Horner children had a lovely surprise party for them at the Shawville Agricultural Hall which was a huge success.

Weekend visitors at the home of Mr and Mrs Garry Queale were Garry and Clare Queale of Aymer.

Raeburn and Ivan Orr left by train for Kamloops on Saturday morning train at Portage du Fort. By the time this is in print they will be already there. They hope to visit all their friends from here who live there now as well as their daughter and husband Mr and Mrs Barry Horner and children. We all hope they have a real nice time which no doubt they will.

Birthday congratulations to Shayne Gordon son of Mr and Mrs John Gordon who celebrates his first birthday this week.

We would like to thank all our kind friends, neighbours and relatives on their thoughtfulness when we celebrated our thirty-eighth wedding anniversary on my birthday last week.

Mr and Mrs Fred Stewart returned home to Sudbury last week after a week vacation with Mrs James Warren. Their many friends enjoyed their visit here.

Mr and Mrs Ross Campbell and son of Kamloops are spending their holidays with their parents Mr and Mrs Arthur Mayhew and Mrs Jimmie Campbell.

Birthday congratulations to Manson Hughes who celebrated his birthday this past week.

Get well wishes are sent to Viola Hughes who is a patient in Shawville Hospital.

Mildred and Earl Queale had a lovely letter from The Wayne Armitage's. Can you believe it has been almost a year since these people had their auction sale and moved west. It has been a year that has seen many changes here as well and the time certainly has not went fast for lots of us here. The Armitage's have put on a good many thousand miles since then and have seen lots of new country and different ways of life Canada is such a vast country with a style of life in different parts unique in its own.

"Different scenery and beauty and we have now seen it all coast to coast from Newfoundland to Vancouver Island both northern and southern points, also Ft McMurray which is the farthest part north in Alberta and is the end of the road travel at least. We are glad we didn't stay up there, as it is too rugged and rough to suit us.

We are now back in Calgary five months and we know our way around well now. We have all adapted reasonably well to the city life and I guess I'm the only true Easterner amongst us all. I still feel lonesome and miss the country way of life and the friends we had. However, Neil is with us now and that has helped matters. We have a nice place to live, it is half a duplex, 3 bedrooms, living and dining room, kitchen and bathroom to a full basement. We have adequate parking for our vehicles. The duplex is brand new and we are the first tenants. It is one block off the Trans Canada Highway. We can see the highway from our living room patio doors, well on the way to Banff. We are on the western part of the city getting near the city limits. It is handy to shopping centres and also to the city bus routes. It takes 20 minutes to go down town



Ann Rogers serves Kay McGahern and Mrs Louis St Germain tea at the St Joseph's Manor EQUITY PHOTO

St. Joseph's Tea

The Ladies Auxiliary of St Joseph's Manor, Campbell's Bay, held their Annual Spring Tea on Sunday June 4th.

The guests were received by the President, Mrs Ivan Finlan and Sister Eleanor Larkin.

The tea table was centered with an arrangement of yellow roses and white carnations.

Mrs Joan Sicard and Mrs Agnes Kluge were in charge of the tea room and members of the Auxiliary assisted in serving.

Among those pouring tea were: Mrs E Hearty, Mrs R Greir, Mrs G Rogers, Mrs S.E. McDowell, Mrs E McCaig, Mrs E Potvin, Mrs K Griffin, Mrs H Ross, Mrs O MacPherson, Mrs D Evans.

by bus. Wayne's trucking is doing good. He hauls sand from a pit 49 miles into a cement plant in Calgary usually making five trips a day. It is paved highway and good roads, thank goodness quite a change from Quebec.

Darwin is doing real well. He got hired on where Wayne worked last fall. He likes his work and the lady he works with. He claims he couldn't have found anything better.

He is getting lots of good experience. He is repairing trailers, trucks bodies, also doing prep sanding for painting and anything else that has to be done. He signed a contract with Hal-veys (the name of the Co.) and the Alberta apprenticeship Board this week for an apprenticeship in welding. Hal-veys will sponsor him for three years till he completes his apprenticeship. It will consist of classes at Sait, The Southern Alberta Institute of Technology, and on the job work at Hal Veys. He has been a lucky boy to get the chance as you need to be sponsored by some Company. He is now the owner of 78 Marquis.

Neil arrived here the first week in April. He arrived Thursday evening and began work the following Tuesday at a Co. that installs air conditioners, stereos, radios, etc in vehicles. He worked there until he was called into the Calgary Transit Co. He has now almost completed his second week of training as a bus driver for the city. They train for four weeks before they are out on their own. There are 52 routes to learn. It is a big city and covers an area of approx. 30 square miles. They are assigned a certain amount of routes each day to learn. He will be out on his own for one month before Stampede Time so he is glad of that as they say it is really wild during stampede time. Everything that runs is put into service and all operators work during stampede."

They write that they keep fairly well up to date on the local news from the Caldwell Clarion column in THE EQUITY and really enjoy this column.

"The weather has been very changeable here, and not too warm and lots of wind. I think that is the worst part of living in the west. There seems to be wind nearly all the time and I always disliked windy weather.

Well, we hope that all is well with you people and I suppose school will soon be out again for another year.

Say hello to the rest of the neighbours down there for us.

I suppose by the time we return East there will be plenty of changes. We are committed now to three years in Calgary until Darwin completes his welding course and then we will see how we feel maybe we'll go East again. All the best to everyone from Wayne, Darwin, Neil and Belva Armitage."

P.S. We in the Quyon and Shawville vicinity certainly miss this wonderful family and it is so nice of them to keep in touch by letter and let us share their life as well.

For those who would like to write the Wayne Armitages, their address is 4226-17th Ave.N.W., Calgary, Alberta, T3B0N4

Dalton and Lorna Devine and children spent the week end with their mother on the weekend.

Get well wishes are sent to Mr Hiram Walls who is a patient in Shawville Hospital.

Mrs Larry Coleman and children Jennifer and Jeffrey are spending their vacation with Mrs Coleman's parents Mr and Mrs Bill Pirie.

Miss Jennifer Coleman of Montreal spent two weeks with her grand parents Mr and Mrs Bill Pirie before her mother and brother came to join her.

Get well wishes are sent to Christie and Viola Hughes who have been patients in Shawville Hospital.

Hurry and get well Dominic. Dominic Curley underwent heart surgery in Ottawa Hospital last week and we hear he is doing nicely.

Margaret Sharpe was talking to Lanie Gilpin in Kamloops on Sunday. She said it was 120 deg.F. on her sun deck in the afternoon but then it becomes quite cool at night.

NEWS PHOTOS FOR THE EQUITY

are taken by members of our staff.

For photo coverage of an event in THE EQUITY, phone 647-2205. Reprints of photos taken by us are available whether they appear in THE EQUITY or not. The price is \$3.00 per print, in advance. Mail orders should include a money order or check for the full amount.

Pontiac Printshop Ltd

Shawville, Quebec J0X 2Y0

"We Buy All Class of Livestock"

HIGHEST PRICES PAID

Dave R. Bennett
CATTLE BUYER

Call Nellis Stewart 648-2861

Auction Sale

140 head of Milk Cows, Beef Cows and Calves, Year Old Cattle, Approx. 4005 lbs of Butter Fat M.S.Q., Milking Equipment, Furniture & Antiques

at the farm of

JAMES QUIGLEY

5 miles east of Douglas, 9 miles west of Renfrew on County Rd. 5 on

Saturday, June 10th

at 11:30 a.m.

Auctioneer: JIM DICK
RR2 Renfrew, 432-4716

Steel Siding

NEW - SECONDS

White, Brown & Grass Green

100 Sq. Ft. \$1725

D.N. New & Sons

Shawville 647-3509

An invitation from
MR. ROBILLARD & MR. BURKE
HEARING AID SPECIALISTS

TO THE
MONTHLY SERVICE CENTRE

Tuesday, June 13, 1978

10 a.m. to 1 p.m.

at THE ED & ELLEN PLACE, Motel and Restaurant, Hwy 148, Shawville

FREE HEARING TESTS — free estimates

Repairs and Batteries for most makes of Hearing Aids

Batteries available locally at HUBERT McCAULEY JEWELLERS, Shawville

ROBILLARD HEARING AID CENTRE

147 Besserer St. Ottawa K1N 6A6 Tel. 233-4091

7th Line

Congratulations to Mr and Mrs Wilbur Horner who celebrated their 25th wedding anniversary on Saturday night.

Their family had planned a surprise party for them at the Community Centre.

Out of town guests attending were Mr and Mrs Irwin Graham and Bruce of Braeside Mr and Mrs Stewart Graham, Mr and Mrs Lloyd Cameron, Mr and Mrs Eric Kargus and Kathy, all of Braeside, Mr and Mrs Eugene Kargus and family and Mrs Muriel McLeese and Ronald of Foresters Falls, Mr and Mrs Jim Crawford and family of Perth, Miss Nancy Telford, Miss Nada Dekleva and Mr and Mrs Ludwik Dekleva, Mr and Mrs Claude Lance, all of Ottawa, Mr and Mrs David Brown of Kingston, Mr and Mrs Horricks Campbell and Mr and Mrs Sydney Campbell

of Cheneaux, and Mr and Mrs Fred Malone, Mr and Mrs Latour and Lee Anne and Mr and Mrs Roy Kimber also of Ottawa.

Mr and Mrs Fred Malone spent the weekend with Mrs Gerald Draper.

Mrs John R McDowell, Mrs Nellis Hodgins, Mr and Mrs Doug McLean, Mr and Mrs

Everett McDowell and Mr and Mrs Walter Kilgour attended the marriage of Miss Margo Murchison to Dr James Corkal at Parkdale United Church in Ottawa on Saturday evening. The bride is the daughter of Mr and Mrs Kenneth Murchison and grand daughter of Mr and Mrs Norris Hodgins, all of Ottawa.

AUCTION SALE

Furniture and Miscellaneous Items

for
VALLEY HOTEL
Renfrew, Ontario

½ mile west of Renfrew on old Hwy 17

Monday, June 12th

Auctioneer: 7:00 p.m.
REVEL T. STEWART RRS Cobden, Ont. Phone 613-646-7649

Auction Sale

Livestock, Farm Machinery and Hardware
Furniture, Antiques and Collectables

at the farm of

MR. DON FINDLAY

Bristol, Que.

1 mile north-west of Bristol, watch for sign, on

Saturday, June 10th

11:00 a.m. sharp

Owner: Don Findlay, Bristol, Que. Phone 819-647-3594
Auctioneer: Revel T. Stewart, RRS, Cobden, Ont. Phone 613-646-7649

GREAT OUTDOOR WISEBUYS

STANLEY GARAGE DOOR OPENER

\$199⁹⁵

Automatic opening convenience you can install yourself. Rugged ½ hp motor and dual tone radio control opens any overhead door up to 7x18 feet.

H & S HOME SUPPLIES
(Shawville)LTD.

WISEWAY HOME & BUILDING CENTRE
Hwy 148, Shawville, Que.
Tel. 647-2277

IT'S OUR

INVENTORY TIME

and BETTY says she's not going to help me count stock!!! So, I'm going to move it out!!!

We'll call it our

SUMMER STARTER SALE

Bargains — Bargains and more BARGAINS

THREE BIG DAYS
Thursday, Friday, Saturday

JUNE 8 - 9 - 10

Prices Slashed

All DRESSES and GOWNS
MARKED DOWN ½ Price

All BLOUSES 30% Off

All SKIRTS ½ Price

All SLACKS, TERRY SHORTS, TOPS, JACKETS and ROBES 30% Off

20% Off High Tide, Speedo and Wonderbra BATHING SUITS

WONDERBRA — Buy 1 — Get 1 Free

SHERYL'S FASHIONS

250 Raglan St. S., Renfrew 432-8223

A LA PAGE

Etonnant!

Centre d'accueil de Shawville
Lazure exige un correctif

Le ministre des Affaires sociales, M. Denis Lazure, a demandé à son sous-ministre Jean-Claude Deschênes de lui proposer un correctif afin que les personnes âgées puissent entrer le plus tôt possible dans le centre d'accueil de Shawville.

Le mois dernier, lors du colloque du Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (CSSSO), un groupe de Pontiac faisait savoir qu'à cause de graves erreurs commises lors de sa construction, le centre d'accueil pour personnes âgées de Shawville n'avait pu ouvrir ses portes. Les travaux sont terminés depuis maintenant presque un an.

La semaine suivant la tenue du colloque, le ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement, Mme Jocelyne Ouellette, demandait dans une lettre datée du 27 avril au ministre Lazure d'étudier la possibilité d'accorder l'argent nécessaire pour réparer les erreurs de construction.

En réponse à la requête du député de Hull, M. Lazure affirmait dans une missive datée du début du mois courant qu'il avait demandé à son sous-ministre Jean-Claude Deschênes d'accorder "une attention tout à fait spéciale à ce dossier quelque peu étonnant".

Polyvalente Sieur de Coulonge durant la semaine du patrimoine

Durant la semaine du patrimoine, du 26 au 29 juin 1978, il y aura des spectacles, expositions de pièces d'artisanat et ventes, tous les soirs à la Polyvalente Sieur de Coulonge.

Ceux qui désirent exposer des pièces doivent indiquer le prix de chaque article et fournir une liste des pièces exposées. Une commission de 10% de toutes ventes est demandée pour le Centre D'Artisanat du Pontiac.

Pour plus d'informations, contactez: Mme Géraldine Romain 683-2150, M. Serge Cardin 683-2583.

Lancement du livre blanc sur le développement culturel

C'est le mardi 6 juin que le ministre d'Etat au développement culturel déposera à l'Assemblée nationale son Livre Blanc sur le développement culturel.

Document de 250 pages, le Livre Blanc dresse dans sa première partie, un portrait historique de la problématique mière portée, un portrait historique de la problématique culturelle qu'écrit Québec. Dans un deuxième temps, le Livre Blanc, touche à trois grands volets de la culture, soit la création l'éducation et le milieu de vie et débouche sur un nombre d'hypothèses de solutions, ainsi que les grandes lignes d'orientation qu'entend donner à la culture le gouvernement québécois.

Le public pourra se procurer le texte intégral du Livre Blanc (format livre de poche) chez l'Éditeur officiel au 662, boul. St-Joseph à Hull (tél: 770-0111) au coût d'environ \$3.00.

DANS LE CADRE D'UNE TOURNEE DU Québec, monsieur Camille Laurin, ministre d'Etat au développement culturel sera dans l'Outaouais le jeudi 8 juin prochain. Dans l'après-midi, monsieur Laurin s'entretiendra avec des intervenants culturels de la région.

En soirée, à 19h30, le public de l'Outaouais est invité à rencontrer le ministre Laurin à l'Agora de la polyvalente Mont-Bleu située sur le boulevard Cité des Jeunes à Hull. A cette assemblée publique, des exemplaires du Livre Blanc seront distribués aux participants.

Un Club Hereford Junior dans l'Outaouais



Monsieur Pierre-Yvon Alary, coordonnateur des activités Hereford Junior au Québec et président du Pontiac Hereford Club est heureux d'annoncer la formation du Club Hereford Junior de l'Outaouais qui a eu lieu le 1er juin dernier.

Nos félicitations à Jeff Johnston, RR2 Wakefield, élu président et à Sandra Cox, RR2, Gracefield, élue secrétaire. Sandra et Jeff participeront au "National Leadership Seminar" les 25, 26 et 27 août prochain à l'université du Manitoba à Winnipeg organisé par l'Association Hereford du Canada.

Trois dates importantes sont à retenir dans les activités de ce nouveau Club Hereford Junior: Le 30 juillet il y aura une présentation d'animaux par les juniors lors du pique-nique familial du Pontiac Hereford Club. Bienvenue à tous les éleveurs et amis. Ce concours est officiel et donne droit au "Semence Certificate Program" offert par l'Association Hereford du Canada. Le 2 septembre il y a projet d'un voyage par autobus à l'Expo-Québec avec les membres du Pontiac Hereford Club. Enfin, le 9 décembre se tiendra la première assemblée annuelle du club Hereford Junior de l'Outaouais simultanément avec celle du Pontiac Hereford Club.

Tous les jeunes de moins de 21 ans sont invités à se joindre aux activités Hereford juniors.

Pour plus d'information communique avec mademoiselle Sandra Cox, RR2, Gracefield, Tél. 819-463-6563.

Petites Annonces

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL
NO 555-05-000016-75
COUR SUPERIEURE

Dame Brenda Jolicœur, demande -vs- Héritiers Legaux de feu Ferdinand Sicard, défendeur. Le 23 me jour de juin, 1978, à 13.00 heures de l'après-midi, au Fort Coulonge en la cité et district de Pontiac, je procéderai à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisis par moi en cette cause consistant en: 1 véhicule marque Ford 1975 couleur gris 1 divan de salon couleur vert 1 ensemble de salon deux morceaux brun 1 téléviseur couleur E.C.A. et meubles meublants le tout devant être vendu

suivant la loi. Daté à Hull, ce 1 juin 1978.
Emile Sabourin Huissier
017

SOIRÉE AMATEUR
avec les talentées venant de tous les coins
de Pontiac
Samedi le 10 juin
19 h 30
HÔTEL CHEZ ALBERT
Ile-du-Grand-Calumet
Pour renseignements ou enregistrement, s'adresser à
Mme Marie Foley, tél. 648-5919
\$1.00 chacune BIENVENU A TOUS

AFFICHAGE DE POSTE

Titre d'emploi: Ouvrier de maintenance.

Place: Manoir St-Joseph, Campbell's Bay, Québec, Centre d'Accueil, Hébergement pour les âgées.

Pour information, s'adresser au Directeur-Général, C. Vibert 648-5852.

Envoyez les demandes à: C. Vibert, Directeur-Général
Manoir St-Joseph
Campbell's Bay, Québec,
J0X 1K0

Date limite pour l'inscription: 16 juin 1978, 1500 heures.

Assemblée Publique

Sujet: le livre blanc sur la développement culturelle

Invité: Camille Laurin, ministre d'Etat au Développement culturelle

Lieu: à l'Agora de la Polyvalente Mont Bleu
389 Blvd. Cité des Jeunes à Hull

Date: le jeudi 8 juin, 1978 - 19h30.

COURS EN RADIODIFFUSION

**Cours gratuit en radiodiffusion
au C.E.G.E.P. de Jonquière**

DUREE: Du 26 juin au 1er août 1978

**Date limite des mises en candidature
9 juin 1978**

EXIGENCES: Connaissance pratique

du français parlé et écrit. Les frais de transport, nourriture et de logement seront défrayés.

S'adresser à Communication Pontiac
à Fort Coulonge 683-3155



LE FM QUI PARLE DU PONTIAC

LES SERVICES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DÉMÉNAGENT

Le bureau régional de Hull change d'adresse
Les Services de protection de l'environnement avisent les citoyens que le bureau régional d'Environnement-Québec, jusqu'ici situé à 13 rue Buteau, à Hull, est maintenant installé à:
PLACE DU CENTRE
170, rue de l'Hôtel de ville,
Hull, QUÉBEC. J8X 4C2

Les citoyens peuvent dorénavant contacter les inspecteurs de l'environnement à cette nouvelle adresse.

Le numéro de téléphone demeure le même soit: 770-0004

ENVIRONNEMENT-QUÉBEC
Services en territoire

AVIS

Veillez noter que le service d'électricité sera interrompu à compter de minuit le matin du 9 juin prochain, pour tout le village de Fort Coulonge et Mansfield a est de la rivière Coulonge pour une période de six heures environ.

Ceci afin de nous permettre de réaliser des travaux importants en relation avec votre nouvelle alimentation de long de la route 148.

Nous nous excusons de cette inconvenance et vous remercions de votre collaboration.

HYDRO-QUÉBEC

Concours de recrutement

Concours ouverts aux hommes et aux femmes

Commission de la
fonction publique du Québec

Attache Judiciaire

MINISTRE DE LA JUSTICE - postes à Joliette, Hull, Campbell's Bay et Beauport-Moreau
FONCTIONS - Rédiger des projets de jugement à l'intention des juges; rendre jugement dans les causes relevant de la compétence du protonotaire ou du greffier.

EXIGENCES - Diplôme universitaire de premier cycle en droit. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

TRAITEMENT - de \$13,005 à \$23,373 (plus, au minimum, 6% à compter du 1er juillet 1978)

Date limite pour l'inscription: 16 juin 1978

CONCOURS H1316/74

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes. S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

La commission vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

Il y a un représentant de la Commission de la fonction publique au 170, Hôtel de Ville, Hull, J8X 2E8, téléphone: 770-2972

Le Centre d'artisanat du Pontiac

est à la recherche d'une

SECRETARE - RECEPTIONNISTE

FONCTION

Organisation générale du bureau
Tâche de secrétariat courante
Assister dans ses fonctions l'agent de promotion.

EXIGENCES:

Diplôme de secrétaire
Expérience souhaitable
Bilinguisme au tout
Auto nécessaire

Faire parvenir curriculum vitae avant le 19 juin

1978 à: Centre d'artisanat du Pontiac

a/s C.P. 430

Fort Coulonge

Cité Pontiac, P.Q.

J0X 1V0

Pour information téléphoner à Serge Cardin
683-2583 (jour)
683-3208 (soir)

POSTE OUVERT

Le Centre d'artisanat du Pontiac
est à la recherche d'un
AGENT DE PROMOTION

FONCTION

Organiser la production, l'approvisionnement et la mise en marché des produits des artisans du Pontiac selon les exigences du Conseil d'administration.

EXIGENCES

Connaissance et/ou expérience
- en administration
- en marketing
- des métiers d'art
- du milieu rural

Capacité d'organisation et d'animation

Auto nécessaire

Bilinguisme souhaitable

Salaires peut atteindre \$20,000 annuel.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 19 juin

1978 à Centre d'artisanat du Pontiac

a/s C.P. 430

Fort Coulonge

Cité Pontiac, P.Q.

J0X 1V0

Pour information téléphoner à Serge Cardin
683-2583 (jour)
683-3208 (soir)

Au Québec, tout le monde

OSE

OSE, c'est l'Opération de Solidarité Économique qui invite tous les Québécois à développer leurs secteurs d'activités avec l'aide des différents Ministères du Gouvernement du Québec.



"Quand on s'occupe la rondelle et qu'on travaille dans les coins... on gagne!"



"L'aide du MIC va permettre d'agrandir notre entreprise... on prend de l'expansion!"



"Acheter québécois... ça aide à créer et à garder des emplois chez nous."



"On s'est unis une vingtaine ici à Esprit-Saint pour fabriquer du bar-deau de cèdre!"



"Ça donne le goût de faire de la belle ouvrage!"



"Avec l'aide du ministère de l'Agriculture, on a décidé de bâtir un silo coopératif... c'est comme ça qu'on améliore la production!"

Envoyons
d'avant,
nos gens!

OSE Opération Solidarité Économique

Veillez me faire parvenir des renseignements supplémentaires sur les activités de OSE dans le secteur suivant (cochez le case approprié):

() L'artisanat () Aide aux industries culturelles () Projets communautaires () Institut national de productivité () Service des Conférences socio-économiques

Non _____ App. _____

Adresse _____

Ville _____ Code postal _____

Postez à: Communication-Québec, 682, boul. St-Joseph, Hull, J8Y 4A8

Gouvernement
du Québec

Business Education at PPHS



Thirteen senior students at Pontiac Protestant High School received special achievement awards.

Back Row left to right, Sharon Lang, Cathy Meier, Patricia O'Donnell, Ann Stevens, Colleen Teevens and Pat Turcotte.

Typing certificates were presented by Mr David Conrod to 13 senior students. The certificates are awarded on the basis of speed and accuracy on a series of typing tests. The purpose of these awards is two-fold: to reward the students for their achievement and to serve as concrete evidence of skill in typing, for prospective employers.

This, of course, is not the only criterion by which the competence of the senior students is judged. A more practical example is the evaluative report for "on the job" training. Supervisors from many offices are often impressed by the enthusiasm, adaptability, and skill with which students from this school perform their assigned tasks; sufficiently impressed, to offer many students office positions upon graduation. At a time of high unemployment these job offers are significant indicators of high student performance.

The existing level of skill achieved is directly related not only to the ability and motivation of the student but also to the quality of the staff, the facilities and course content provided by the school. The Commercial Department, in addition to the standard short and long business courses offers a one year "Special Commercial" option. This course consists of a concentration on the essential skills and knowledge required to enter the business world. Open to all high school graduates, at no expense to the student, the Special Commercial course compares favourably, (and is even considered superior) to most courses offered at a usually high cost, by private business and community colleges.

This course attracts graduates from all high schools in the vicinity, within a 50-mile radius. Through the foresight of its administrators, and based on the quality of its staff, facilities

Protestant School Board

Minutes of a regular meeting of the Council of Commissioners of the Protestant School Municipality of Pontiac held in the Board Room of the McDowell Elementary School, Shawville, Quebec, at 2110 Hrs, on May 31, 1978 with the following Commissioners present: Messrs W Lang, R MacKechnie, W Kilgour, A Brown, W.M. Hayes, L Neville, Absent Mr G Pirie.

The Director General and Secretary General were also present.

Correspondence was read.

Administrative reports were given by Mr Tipping and Mr Russell.

It was moved by Comm Lang and adopted unanimously that the 78-79 School Calendar as recommended by E.P.C. be adopted.

It was moved by Comm Lang that the Accounts Payable totalling \$7980.89 be paid.

The next regular meeting will be held at 2000 hrs Wednesday, June 28, 1978.

Comm Hayes moved adjournment at 2215 hrs.

OBITUARIES

Harold Wallace Hobbs

Harold Wallace Hobbs passed away Friday, May 19, 1978 at his home, 345 Centre St, Shawville, Quebec, in his 65th year. He was the beloved husband of Annetta Walls, dear father of William, Burns, and Stephen of Shawville, David of Arnprior, Dorothy Ann of Ottawa.

He was the son of Mr and Mrs Herbert Hobbs who predeceased him and one brother Herbert and is also survived by brothers Sidney, Minard, Kenneth, Milburn, Versil and two sisters Beulah, Mrs Horace Blais and Mrs Basil Elliott and was the dear grandfather of Michael.

Funeral services were held from Hayes Funeral Home on May 22 at 2 p.m. and service at St Paul's Anglican Church. Interment was in the parish cemetery.

Mr Hobbs served four and one half years in the Canadian Armed Forces, Toronto 48th Highlanders. After he came home he had a shoe repair shop in Shawville.

Pallbearers were his nephews- Cecil Hobbs, Gerry Walsh, Lorie Hobbs, Garry Hobbs, Wayne Blais and Randy Pitt.

Walter Stewart

On Tuesday, May 23, 1978, Walter Stewart passed away suddenly. He was the son of Archy Stewart of Calumet Island, the husband of the former Clara Ramsay, and the father of Lillian and Muriel and Howard Stewart.

The funeral was held on May 26th.

Walter Stewart was living in North Cobalt, Ontario. He is also survived by brothers Eric Stewart of Pembroke and Wilbert Stewart of Calumet Island, and a sister in Windsor, Ontario.

Front row left to right Karen Alexander, Debbie Bronson, June Crawford, Helen Yiannakouros teacher, Donna Greer, Pam Henderson, Donna Hodgins and Karen Ingles.

EQUITY PHOTO

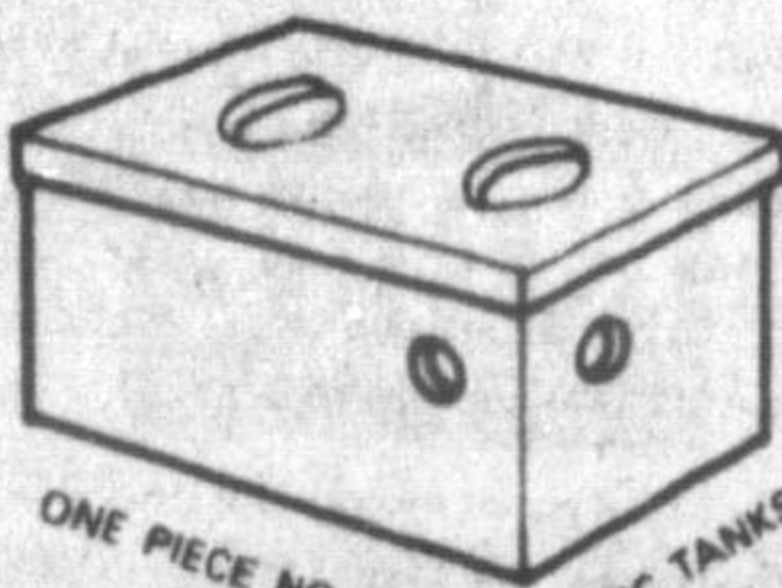
and equipment (which would be the envy of any big city school) PPHS was granted special permission by the Department of Education to offer this course.

Many parents, not aware of its existence, would be well advised to consider the Special Commercial course for their graduating off-spring. It is especially suited to those students who are undecided about their future career plans or who are not sufficiently qualified to seek employment.

JOHN MacGREGOR

Box 142 Beachburg, Ontario

- Pre-Cast Concrete Septic Tanks
- Steps, Railings and Porches
- Well Tile and Covers
- Septic Tank Pumping



Call 613-582-3459 Day or Evening

LES MEUBLES TEL. 684-5391

GLENWOOD FURNITURE LTD.

GLENWOOD SHOPPING PLAZA
AYLMER RD. LUCERNE, QUE.

FRIENDLY EFFICIENT SERVICE
FREE DELIVERY
COMPARE OUR PRICES

- ★ ONE LOW PRICE GUARANTEES YOU THE BEST DOLLAR VALUE
- ★ "BUDGET PLAN" ACCOUNT ENABLES YOU TO ENJOY YOUR PURCHASE NOW
- ★ BEST VALUE MERCHANT "MEUBLACTION CONTEST" GRAND PRIZE VALUE \$15,000 DRAWING DECEMBER 1978. (CONSOLATION PRIZES TOO!)

PONTIAC CRAFTSMAN CENTER

is in search of
SECRETARY - RECEPTIONIST

Duties

General organization of office
Current secretarial tasks
Assists the promotion agent in his duties

Requirements

Secretarial diploma
Experience desirable
Bilingualism an asset
Car is necessary

PROMOTION AGENT

Organizes the production, supplying and marketing of the products of Pontiac's craftsmen according to the requirements of the Board of Directors.

Requirements

Knowledge and/or experience
- in administration
- in marketing
- in the art trade
- in the rural environment
Capable of organizing and animating
Car is necessary
Bilingualism an asset
Salary can reach \$20,000 annually

For both these opening:

Please send curriculum vitae before June 19, 1978 to

Pontiac Craftsman Center

a/s P.B. 430

Fort Coulonge

Pontiac County (Quebec)

J0X 1V0

For information call Serge Cardin

683-2583 (day)

683-3208 (night)

Tax-free transfers from parent to child

Legislation will be introduced to permit the tax-free transfer of small business holdings from a parent to a child or grandchild, it was announced May 25th by Finance Minister Jean Chretien and the Minister of State for Small Business, Tony Abbott.

The new tax provisions, which takes effect immediately, are part of a package of measures designed to assist small business.

The changes allow a deferral of up to \$200,000 in capital gains when shares of an incorporated small business are transferred between generations of a family. The \$200,000 is a lifetime maximum, applying whether the shares are transferred during the taxpayer's lifetime or at death.

The measure, an amendment to the Income Tax Act, is not an exemption from capital gains tax. Gains will be taxed in the hands of the children or grandchildren on any subsequent sale of the shares unless the subsequent sale qualifies for rollover treatment.

The deferral applies to shares of Canadian-controlled private corporations which are engaged in active business operations. Qualifying small businesses will be those whose property consists substantially of assets used in a manufacturing, processing, mining, logging, farming, fishing, construction, wholesaling, retailing or other business that may be prescribed; or shares and debts of another small business corporation.

POSITION OPEN

Title: Maintenance Worker

Place: St. Joseph's Manor, Campbell's Bay, Quebec Home for the Aged

Place: St. Joseph's Manor, Campbell's Bay, Quebec, Home for the Aged.

For detailed information contact: C. Vibert, 648-5852

Applications should be sent to: C. Vibert, Administrator
c/o St. Joseph's Manor
Campbell's Bay, Quebec
J0X 1K0

before 16 June 1978, 3:00 p.m.

Polyvalente takes part in Heritage Week

During the week of the patronage, from June 26 to the 29th, there will be plays, displays of handicrafts and sales, nightly at the Polyvalente Sieur de Coulonge.

Those who wish to exhibit pieces of handcraft, must make a list with the price and name of each article.

A 10% commission of all sales is asked for: Le Centre d'artisanat du Pontiac.

For more information, contact: Mrs Geraldine Romain 683-2150, Mr Serge Cardin, 683-2583.

Public Works Canada Travaux publics Canada

INVITATION TO TENDER

SEALED TENDERS for the projects or services listed below, addressed to Chief, Contract Policy and Administration, National Capital, Department of Public Works Canada, L'Esplanade Laurier, East Tower, 16th floor, 140 O'Connor Street, Ottawa, Ontario, K1A 0M3, will be received until 3:00 p.m. on the specified closing date. Tender documents can be obtained through the Plan Distribution Office, same address as above, Telephone No. 992-6433, on payment of the applicable deposit.

PROJECT

No. 603013-DN-009 - Painting of Steel, Interprovincial Bridge between Allumette Island, Quebec and Pembroke, Ontario.

Tender documents may also be seen at the Construction Association officers in Ottawa and Hull.

Closing Date: Tuesday, June 20th, 1978

Deposit: \$50.00

INSTRUCTIONS

Deposit for plans and specifications must be made in the form of a certified bank cheque to the order of the Receiver General for Canada, and will be released on return of the documents in good condition within one month from the date of tender opening. The lowest or any tender not necessarily accepted.

COURSE IN BROADCASTING

Free radio broadcasting course at the C.E.G.E.P. de Jonquiere

From June 26th to August 1st 1978

You must apply as candidate before June 9th, 1978

REQUIREMENTS: Practical knowledge of written and spoken French language. Transportation, meals and accommodations will be paid.

For more information call 683-3155 Communication Pontiac

BEECHGROVE HOTEL

Phone *Café Bernard* Phone
458-2507 Specializing in 458-2507

SEAFOOD

SURF & TURF - Lobster Tails, Filet Mignon and Frogs Legs.
SCALLOPS, SHRIMPS, ESCARGOTS, COMBINATION SEAFOOD PLATE
TRY our hot Smoked Meat Sandwiches
BUFFALO STEAKS
Self Serve Salad Bar on Sundays
TAKE OUT PIZZAS, FRIED CHICKEN, FISH and CHIPS



NEW, ATTRACTIVE

CAR MARKERS

- Printed on durable 60 mil white plastic
- "Canada" symbol printed in red
- "Pontiac County" printed in black
- Plate is slotted for easy installation

available now at

Pontiac Printshop Ltd.

Shawville

Phone 647-2204

RATES

CLASSIFIED ADS ARE PRICED AS FOLLOWS:
 5 cents per word - Minimum \$2.00 per ad
 Minimum charge for consecutive repeats of identical ad is \$1.70
 If ads are paid in advance, minimum is \$1.70
 Ads to be run until cancelled are \$2.00 weekly.
 EQUITY box numbers are 50 cents per week.
 DISPLAY-CLASSIFIED, LEGAL, TENDERS and PUBLIC NOTICES are \$2.00 per column inch.

Although we do our utmost to ensure that all ads are placed correctly we can not be responsible for mistakes. You can help avoid mistakes by writing your ad legibly, or typing it, with all names spelled as you wish them to appear in THE EQUITY. Also include the name and address of the person who will pay for the ad, and the number of times it is to be published. If the ad is to be published in French, please submit the copy in French as you wish it to appear. We will place it in the French language section of THE EQUITY, AT THE SAME RATES AS STATED ABOVE. NO REFUNDS MADE ON CANCELLED ADS.
CLASSIFIED ADS MUST BE IN BEFORE 5 P.M. MONDAY
 If Monday is a Holiday we will accept ads until 9 a.m. Tuesday.

TELEPHONE 647-2204

Coming Events Notice

SATURDAY, June 10—
 Garage sale at the home of Richard Proulx RR4, Quyon, Que. at 9 am. Variety of anything, stereo, dishes, baby articles, ornaments, ladies clothes, coffee tables, 1971 half ton truck, 458-218.
 27362BJN7

SATURDAY, JUNE 10—
 A cordial invitation is extended to friends, neighbours and relatives to attend the 55th wedding anniversary of Mr and Mrs George H. Evans, Brösiede, (formerly of Danford Lake and Shawville, Quebec), parents of Collins, RRI Anprio, Orval and Vyner, Ottawa. Visiting between 7 & 9 pm., Saturday, June 10, 1978, with reception to follow - will be held in the United Church Hall, 269 John St. N. Anprio. Best wishes only. No gifts please.
 27146BJ7

SUNDAY, JUNE 11—
 Annual Supper in aid of St George's Anglican Church, Portage du Fort, Quebec. In the Anglican Church Hall 3:30 to 7:30 pm. Adults \$3.50 - children \$1.75 under 12 yrs. Buffet style. Turkey, ham, baked beans, salads, etc. Homemade Pie. Everyone welcome.
 270502BJ7

MONDAY, JUNE 12—
 PANAC meeting at the home of Venetia Crawford, Campbell's Bay at 8 pm. Topic "Threat of Uranium Mines in Pontiac".
 27379BJ7

THURSDAY, JUNE 15—
 Pontiac County L.O.L. semi annual meeting at Ladysmith 1516 on June 15th at 8 pm. All members please attend.
 8524XJ7

SATURDAY, JUNE 17—
 Fireman's Ball, Recreation Hall, Campbell's Bay. Music by "Black River" - tickets available from firemen.
 26808BJN14

SATURDAY, JUNE 17—
 Shawville Lions Club Installation of Officers Night, at Shawville Community Centre featuring "Howard Hayes and the Country Drifters". Banquet and dance tickets available from Grant Rogers 647-2523. Dance only tickets available at the door.
 2735782J14

SATURDAY, JUNE 17—
 DANCE at TCRA Centre with "Valley Ramblers" - adults \$2.50 - students \$2.00, Dancing from 9 to 1 am.
 273552BJN14

SUNDAY, JUNE 18—
 Pontiac County L.O.L. parade and church service at St Matthews Charteris at 2 pm. Speaker Rev H Bowkett, lunch served following service at L.O.L. 65. Everyone welcome.
 8531X2J14

WEDNESDAY, JUNE 21—
 Holy Trinity Church Guild will hold an Olde Tyme Tea in the church hall at Radford 2:30 to 5:00 pm. Admission \$1.50.
 8501X3J21

THURS TO SUN—JULY 13 - 16—
 Campbell's Bay Summer Festival 4th Annual Closed Fastball Tournament on July 13, 14, 15 and 16.
 271247BJ5

THURS TO SUN—AUG 3 - 6—
 Campbell's Bay Summer Festival Third annual Intermediate Fastball tournament on Aug. 3, 4, 5 and 6.
 271248BA2

**CRAFTS, Handpainted furniture and folk toys for children, candles small and tall, pottery of all kinds, and House Plants by "Elisons", at Artisan Rural Crafts. Open every Friday and Saturday 10 til 5. Located on Lang Street behind the JR Shop, Shawville.
 270884J14**

BROADLOOM CARPETS
 Ceramic tiling, assorted no-wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong. Sundial and Solarian. Top brands of carpeting. Installed or do it yourself. John Lambert, 59 Raglan St. N., Renfrew, Phone 432-8111 colleg.
 OTC

WHERE TO GO—
 VISIT Bonnechere Caves, Eganville, Ontario's Natural Underground Wonder. Guided Tours daily until Thanksgiving. Refreshments. Picnic Tables.
 271056BJ5

VINCE'S SNACK BAR will be opening Sunday June 11th at Côte Jaune Beach, Calumet Island.
 8524XJ7

SHAWVILLE CONSTRUCTION—
 Vinyl, aluminum siding, storm windows and door-Renovations. For free estimates call 613-646-2417 collect or 647-2130 Jim Baas, Box 486, Shawville, Quebec.
 OTC

TEACHERS in all-schools: We would appreciate a note concerning books the students will be needing to read. At present we have been receiving requests from the students which sometimes can not be filled in time. If we are given some advance notice of future needs we will try to have the required books on hand. Thanks. The Bookshop at Pontiac Printshop, Shawville.
 XTC

"OPERATION VOLCAN"
 Protect your property from theft by engraving your license number on radios, TV sets, boats and motors, guns, cameras, bicycles, everything of value that someone might steal. The best electric engraver is the DREMEL. Now at Pontiac Printshop. \$32.90 includes extra diamond tip. (Can also be used for creative engraving on metal, glass, wood, plastic, ceramics, leather, and for decorating bottles, bracelets, belts, purses, plaques, trophies.)
 XTC

BOOKS

Bibles, dictionaries, texts, novels, travel books, animal stories, large selections for children, classics, large volumes for special gifts, every category in FRENCH and ENGLISH. Come in and browse to your heart's content with NO OBLIGATION TO BUY. Teachers and librarians welcome.
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
 Shawville - 647-2204

For Sale Farms

FARM— 100 acres spring, barn and gravel pit. 648-5868.
 27347BJN7

FARM 8 miles west of Shawville on Highway 148, good buildings, excellent soil, with or without stock and machinery. Howard B Hodgins, 647-3227.
 27383BJ14

FARM FOR SALE—
 CAMPBELL'S BAY One and a half miles from 148, 115 acres 3 streams good buildings. Modernized house, 5 bedrooms, carpeted living room, bath, holls. Cushionfloor kitchen 18 x 24 ft. Stone fireplace 819-648-2789.
 85033XJN21

For Sale

Miscellaneous

DAYMOND VINYL SIDING. All colors in stock. Gregg Kitchen Cabinet's. Call Jack Pallen Enterprises Ltd., Building Supplies, Hwy 17, Haley Station, 432-3216.
 OTC

"TYPING 300" Metricated Canadian Edition, Volumes one and two, now at Pontiac Printshop, Shawville.
 XTC

MEAT SAW, 122 inch blade, 2 h.p. \$1000. 648-5979 or 648-5509 after 6 pm.
 otc

ONE 9 ft x 15 ft Wood's Tent used 3 times, like new. \$165. One Trail Bike 1972 Moto Skeeter, very good condition \$225. Phone 458-2948.
 26876BJ14

FRENCH-ENGLISH Dictionaries are now in at Pontiac Printshop.
 XTC

35 JOHNSTON OUTBOARD motor, electric start, and controls. Plywood boat. Keith Horner, 647-2419.
 otc

BEACH STOVE combination wood, coal or electric, excellent condition. Mrs Sherwood Henderson, phone 458-2311.
 84362XJN7

24 inch Electric Stove, fridge and spin dry washer, kitchen table and four chairs and other articles of furniture, phone 458-2983.
 271082BJN7

2 BUNK BEDS— one three quarter size bed with good mattress, one chest drawers, oil burner, phone 458-2799 after 6 pm.
 84572XJN7

FOUR 11-15LT white lettered tires. One 396 CHEV Engine very good condition. One Admiral 4 burner stove, 647-3495 after 6 pm.
 84592XJN7

ONE WATER FILLED Coke Cola Cooler, phone 647-2788.
 8526XJ7

TOMATO PLANTS, cabbage, cauliflowers, broccoli, petunias, other varieties of flowers. Contact Mrs Garnet Martineau, 458-2920.
 27378BJ7

KENMORE 24 inch stove, good condition, L.F. Draper, Quyon, 458-2784.
 OTC

BLACK AND WHITE TV, 10 gal aquarium and accessories and microscope. Phone 647-2676.
 27376BJN7

CHAIN SAW, and steel shed size 8 x 10 with floor, 647-5970.
 8537XJ7

CAMPER FOR SALE— Gas stove, ice box, sink, curtains, electrically equipped, sleeps six, phone 647-5937 after 3:30 pm.
 2738182J14

CEDAR Fence posts, home-made wooden camper, 4 surge milk units, 1 pt 5 Viking outboard motor, phone 647-3669.
 273662BJN14

16 FT RAMBLER Trailer, 45 gal drum of coal oil, phone 458-2112.
 27359BJN7

ALUMINUM WINDOWS, 3 channel exterior heavy duty, new. 4 - 24 inch wide x 39 inch high, two 32 and three quarters wide x 25 1/2 inch high. These measurements are tip to tip. Suitable for cottage, garage, etc. Valued at \$45.00 each for \$9.00 each. Murdock Carpet and Decor, Quyon, Quebec, phone 458-2172.
 OTC

YELLOW BRIDESMAID DRESS, med size, white hat to match, false wedding cake, phone 648-2348.
 271572BJN14

NEW UTILITY METAL SHED, 72 inch w x 60 1/2 deep. Green-white enamel finish, never used still in carton - \$60. Call 648-2250.
 8483XJN7

19 FT GLENDETTE TRAILER, fully equipped, canopy and platform. 24 inch Beach Range. Combination wood and cool white enamel range. Ideal for cottage. Phone 647-2739.
 27353BJ7

For Sale

Miscellaneous

4 WHEELS for mobile home., Contact Maynard Bennett, 458-2337.
 8486XJN7

5 HEAVY DUTY building screw jacks, three 12 ton, two 20 ton - \$250 for five. Phone 458-2632.
 OTC

SET OF SWINGS* very good condition, asking \$25.00, Phone 453-4352.
 27349BJN7

BOAT AND MOTOR 25 HP - \$300. Parts for steam boiler oil pump, two injectors valves and other fittings, phone 648-5582.
 8520X2J14

THIS WEEK AT LEONA'S— Just arrived, wood kitchen chairs, excellent condition \$12.95 each. Also newly in, strong chrome chairs, newly covered, sets \$55.00, separates \$10.95 each. Camper fridge real good shape, \$185.00. Ice boxes, open 10 am to 5 pm, 647-2929. Appliances repaired, gas or electric. Will do service calls.
 27354BJ7

1976 RD 400 YAMAHA Street bike, 2000 Miles A-1, condition, phone 613-649-2511 after 8 pm. Weekends 613-628-5336.
 273663BJN21

50 H. Johnston motor with 14 ft convertible top boat, plus trailer, phone 613-649-2511. Weekends 613-628-5336.
 273663BJN21

YELLOW and Black Pedal Boat for sale. Very good condition. Phone 647-2625.
 XTC

Houses

QUYON area, 3 bedroom bungalow on 4 acres lot \$28,500. phone 458-2327. OTC

THREE used mobile homes. Also new mobile homes, 14 ft wide and doubles, with special price. Also bus camper, all equipped, sleeps 8 adults, Shuffie board, propane stove, propane furnaces, hot water tank, fire truck. Domaine des Marquis, Fort Coulonge, Phone 683-2790.
 OTC

HOUSE FOR SALE— Centre Town, Quyon, 3 bedroom, bungalow, attached garage. Call Chris McColgan, 458-2632.
 OTC

3 BEDROOM brick house, living room, dining room and kitchen, double garage - centrally located on Gould St in Cobden, Ontario. For further information call 646-7990. Keith Gould, Cobden, Ontario.
 269633BJ7

HOUSE in Subdivision in Campbell's Bay, Phone 648-5696, Michel Patry.
 2702586J28

3 BEDROOM BUNGALOW, in Campbell's Bay, P.Q., brick, garage, swimming pool, on two lots, phone 648-2302.
 84495JN28

SHAWVILLE— 3 bedroom bungalow, finished basement, 2 baths, phone 647-5924.
 271252BJN7

3 BEDROOM House on a nice corner lot in Shawville. Conveniently located close to school, post office and stores. For further information contact B Holt at 647-2788.
 8526XJ7

3 BEDROOM HOUSE with finished basement at L'Arleain St., Fort Coulonge-Mansfield, phone 683-2486.
 2704682J7

5 BEDROOM HOME in Campbell's Bay- best offer. 648-5601.
 84622XJN7

3 BEDROOM BUNGALOW, in Shawville. Partly finished recreation room, phone 647-3704 after 4 pm.
 270422BJN7

A large brick house in Portage du Fort, six bedrooms, den, living, dining and laundry room, and kitchen, large garden, two car garage, \$19,000. Phone 647-3480.
 273802BJN14

Shawville Area— 2 bedroom bungalow, 3 pc bath, heavy wired. Reasonable. Tel. 647-3243.
 8528X2J14

For Sale

Cottages

FURNISHED COTTAGE for sale on Lake Front at Leslie, Bear Lake, 65 miles from Ottawa. Lot fully landscaped, 2 boats. Contact -Phone 648-2731.
 2703284J14

WINTERIZED COTTAGE on Murray Lake. 3 bedroom, large living room and kitchen, bathroom running water. 9 miles from Otter Lake. \$9000. John Blaskie, phone 453-4073.
 84092XJN7

COTTAGE FOR SALE— Leaning area, 3 bedroom furnished, winterized cottage. Propane lights, stove and fridge on small trout lake Usborne Depot Road, 647-5970.
 8537XJ7

COTTAGE FOR SALE— LAWLESS LAKE— unfinished furnished cottage, 648-5868.
 27347BJN7

COTTAGE FOR SALE— NORWAY BAY— completely furnished cottage, 648-5868.
 27347BJN7

Property

LAKE, very good fishing. Trout lake and different type of property, please call at once, 683-2656.
 8328X4J7

LOT on Highway 148 near Fort Coulonge, phone 683-2554.
 2704582J7

ONE PORTABLE PULPWOOD and log slasher, mounted on single axle tractor, A-1 condition, phone 613-649-2511 after 8 pm. Weekends 613-628-5336.
 273663BJN21

1976 CHEV CAPRICE CLASSIC 27,000 miles, phone 648-2700.
 8504XJN7

1973 DODGE CORNET in good condition, call 647-5668.
 8519XJ7

1971 FORD RIDEAU 500 for parts motor and transmission in good condition, phone 458-2003.
 273702BJN14

JOHNSTONS LAKE— 4 bedroom cottage on large lot, reasonably priced.
 OTC

SAND BAY— Large investment property- terms.
 OTC

NORWAY BAY— Ideally located building lot 100 x 200 ft -price reduced.
 OTC

FARMS
BRISTOL— 100 acre farm 90% tillable, good barn, house partially renovated.
 OTC

VINTON— 50 acres tillable, large 7 room home in excellent condition, barns and other buildings, drilled well.
 OTC

FORT COULONGE— 440 acres of land, 195 acres tillable including large barns, silo, 1 large brick 2 storey home, one new Chalet style house, priced reasonable.
 OTC

CLARENDON— 10 room bungalow located on hwy 303, half mile from Shawville, brick, finish, 2 car garage.
 OTC

CLARENDON— 7 room brick bungalow, 2 car garage on hwy 303 - half mile from Shawville - financing arrange ad.
 OTC

CAMPBELL'S BAY— In new sub division, 6 bedroom bungalow with carport and paved driveway -fully serviced.
 OTC

CLARENDON— Located on Heath Road, 5 room bungalow located on large lot, priced for quick sale.
 OTC

CONTACT ATHOL DALE SHAWVILLE PHONE 647-2780
 OJN7

Business Opportunity FOR SALE
 Garage with living quarters upstairs. Bryson, Que. Phone 648-2455
 OTC

For Sale

Cars & Trucks

1966 WHITE DUMP TRUCK, single axle - trade for 7-9 ton Tag along, or will sell outright. Phone 1-819-467-5343.
 271344BJN21

1976 PONTIAC ACADIAN, 32,000 miles, phone 647-3285.
 84402XJN7

1971 BUICK G.S. 2 door, as is for \$350. Phone 647-5539.
 271222BJN7

1976 STANDARD FORD TRUCK, deluxe camper phone 684-9780 Aylmer, Que.
 27374BJN7

1973 FORD THREE QUARTER TON WITH CAP. 14,000 miles on 75-302 V-8 motor and transmission, electronic ignition, heavy duty suspension, dual tanks, good condition. For sale or as partial trade for smaller tractor with 3 pt hitch. Phone 647-3467 after 6 weekdays or all day weekends.
 27367BJN7

1973 HALF TON TRUCK, phone 647-3709.
 84923XJN21

1971 WHITE TRACTOR and log trailer for 8 ft pulp and logs, both in good condition, phone 613-649-2511 after 8 p.m. Weekends phone 613-628-5336.
 273663BJN21

ONE PORTABLE PULPWOOD and log slasher, mounted on single axle tractor, A-1 condition, phone 613-649-2511 after 8 pm. Weekends 613-628-5336.
 273663BJN21

1976 CHEV CAPRICE CLASSIC 27,000 miles, phone 648-2700.
 8504XJN7

1973 DODGE CORNET in good condition, call 647-5668.
 8519XJ7

1971 FORD RIDEAU 500 for parts motor and transmission in good condition, phone 458-2003.
 273702BJN14

JOHNSTONS LAKE— 4 bedroom cottage on large lot, reasonably priced.
 OTC

SAND BAY— Large investment property- terms.
 OTC

NORWAY BAY— Ideally located building lot 100 x 200 ft -price reduced.
 OTC

HOUSEHOLD RENOVATION and REPAIR WORK
 Doug Corrigan 647-3283 MY100TC

Wanted

GOOD Homes wanted for sweet, lovable and gentle Labrador mixed puppies for sale, phone 648-5840.
 27377BJ7

The Muskoka

Seven Alternate Plans
 Ideal for Recreation, Retirement, Investment

20' x 28' HOUSE & 1 ACRE LOT [shell only]

SPECIAL PRICE— \$8,107⁰⁰

Our search for recreational land with sand beaches and tall pines has led us to **GRAND CALUMET 60 miles west of Ottawa. You'll Love Grand Calumet!, on the great Ottawa River surrounded by lakes teaming with trout.**

Carl Alford offers this 3 bedroom home on your choice of oversize 1 acre lots in Calumet Estates. Quality lumber and excellent workmanship assure you of the home of your dreams.
Benefits - Year round road access, Hydro & Telephone

\$50.00 DOWN SELECTS YOUR LOT

Mail Now!
 Canadian Lakeshore Estates
 since 1963
 I AM ENCLOSING DOWN PAYMENT OF \$50.00
 PLEASE SEND PURCHASE AGREEMENT.
 Name Price of lot
 Address
 Telephone Number
 Date Signed
 Recommended by

For Sale

Wilson's Car Sales of Renfrew Ltd. Phone 432-2840

1977 CAMARO, type LT, road wheels, AM-FM, tilt wheel, rear defroster, 350 V8, automatic, power steering, power brakes, only 10,000 miles, spoilers front and rear-like new.

1977 CHRYSLER CORDOBA. This car is show room condition. Loaded midnight black. 1976 DATSUN PICK UP Truck, only 26,000 miles. One Owner. We offer 60 days new truck warranty.

1975 DATSUN Pick up Truck, only 26,000 miles. Local truck, must be SOLD. Save \$2,500 from new. 60 day new truck warranty.

1976 DATSUN 710 Station wagon, low mileage, radio. We offer 60 day 100% warranty.

1974 TRIUMPH SPITFIRE convertible -low mileage. A real little beauty.

1974 DATSUN Pick up truck camper top. Well equipped. 1976 DODGE Van V8 automatic, power steering, power brakes, low mileage.

We handle all types of HTI truck caps for all domestic models. See these quality truck caps before you buy.

CLASSIFIED ADS

For Rent

OFFICE SPACE or small business to rent in Cowley Building, Main St., Shawville. Phone 647-3737 or 647-3526.

ONE BEDROOM apartment on King Street, Shawville, Phone 647-3290.

FURNISHED BACHELOR APT in Shawville, available immediately, Phone 647-3797 after 6 p.m.

ONE Bedroom apartment in Shawville, available July 1st. Phone 647-3797 after 6 p.m.

PASTURE for ten head of beef type cows, phone 647-5567 evenings.

3 BEDROOM HOUSE IN Bryson sub division - \$240. per month. Phone 648-5804.

For Rent

PASTURE FOR RENT in Portage du Fort, phone 647-3927.

100 Acres Pasture Quyon River running through, phone 458-2823.

SMALL Bachelor house 3 miles from Quyon 647-2929.

Born

MYRE— Bernard and Jeannine Myre of Beechgrove announce the birth of a son on May 31st.

MILLER— Garry and Cobie wishes to announce the arrival of their son Ian Garry born May 15, 1978 weighing 6 lbs 3 oz. A brother for Vicki and Pam. The proud grandparents are Mr and Mrs Clarence Miller of Ladysmith and Mr and Mrs Andy Paauw of Richmond, Ont.

In Memory

ALEXANDER— In memory of our little daughter Margaret Myre of Beechgrove who passed away June 5, 1961 and Lumema Dalan who passed away June 6, 1971.

God knew they were weary the hills were hard to climb He closed their weary eye lids and whispered peace be thine.

Always remembered Eddie and Peggie Alexander and family

ORR— In loving memory of a dear husband, Howard, who passed away so suddenly June 3, 1975.

Three years have passed since that sad day, When one I loved was called away;

God took him home- it was His will, Within my heart he liveth still. Loving wife Bertha

In Memory

ORR— In loving memory of a dear Dad, who passed away so suddenly, June 3, 1975.

A heart of gold stopped beating, Three years ago today, Hard working hands were laid to rest,

Dad quickly passed away. He didn't say goodbye to me, Perhaps it is just as well, I never could have said goodbye,

To one I loved so well. If all the world were mine to give I'd give it yes and more, To see the face of my dear Dad, Come smiling through my door.

Always remembered, Loving son, Ronald, June, Lisa and Sheri. Loving daughter Lorna, Eric, Tracie and Tammie.

In Memory

ORR— In loving memory of our dear father, Howard Orr, who passed away June 3, 1975.

To a beautiful life came a sudden end He died so he lived, everyone's friend.

Always thoughtful, loving and kind, What wonderful memories he left behind.

Treasure him God, in your garden of rest For Dad in our world was the very best.

Sadly missed by daughters, Gail and Beverly.

8521XJ7

SMITH — In loving memory of Charles who left us on this sad day June 10, 1970, 8 years ago today.

Sweetheart, husband, father and grandfather.

Memory drifts to times long past, And time rolls on, but memories last,

Sunshine passes, shadows fall, But loves remembrance outlasts it all, As every hour we dearly miss you,

So sadly do we feel the loss, So lonely is our home without you, Help us, dear Lord, to beat the Cross,

You're not far, but very near, Dearest husband, dad and grandfather

Our hearts overflow as we shed each tear. Your beloved wife Sadie, family and grandchildren.

8496XJ7

TUBMAN— In memory of Dad, David Tubman, who passed away June 4, 1974.

Like ivy on the withered oak When other things decay Our love for him will still be green

And never fade away. Cledas and Theresa

8507XJ7

In Memory

SPARLING— In loving memory of a dear husband, father, and grandfather, Heman Sparling who passed away on June 12, 1965.

We will always remember the way he looked, The way he walked and smiled

The things he always said and did, Are with us all the while

Though time may smooth the heavy blow Cure is something we will never know.

Time performs wondrous and miracles too But there are many things time cannot do

Time cannot fill that empty chair That holds an empty space. Time cannot make our home the same

Without him in his place. Sadly missed by Ethel, children and grandchildren.

8536XJ7

TRUDEAU— In loving memory of a dear Uncle Joe, George Trudeau, who passed away on June 12, 1977.

Always remembered by Lorne, Lorna, Mike and Wendy.

8523XJ7

Public Notice

PROVINCE OF QUEBEC SCHOOL MUNICIPALITY OF PONTIAC PROTESTANT PUBLIC NOTICE is hereby given that an Election will be held on Monday, June 12th, 1978 from 0900 hours to 1900 hours in the Board Room of the McDowell Elementary School to elect one of the following to represent Ward No. 6:- Walter Kilgour- farmer Dave Mackenzie- Administrator

Ward No. 6, is part of Shawville, North of Main Street and East of Centre.

Given at Shawville, Quebec, this 5th day of June 1978.

W.E. Tipping, Returning Officer. OJN7

PUBLIC NOTICE A general meeting of Ratepayers for Wards 2, 6 and 8 of the Pontiac Protestant School Board was held on Monday, June 5, 1978, from the hour of 12:00 noon until 2:00 p.m. at the following locations for the purpose of receiving nominations for the election of School Commissioners:-

Ward 2 - Campbell's Bay Elementary School Wards 6 and 8 Board Office, Dr S.E. McDowell Elementary School.

Ward 2 Mr Basil Quaille was nominated and as there were no further nominations, Mr Quaille was declared elected by acclamation.

Ward 8 - Mr George Pirie was nominated and as there were no further nominations Mr Pirie was declared elected by acclamation.

Ward 6 - Mr Walter Kilgour and Mr Dave Mackenzie having been nominated, an Election will be held on Monday, June 12, 1978, between 0900 and 1900 Hrs.

Given at Shawville, Quebec, this 5th day of June 1978. W.E. Tipping, Director General OJN7

Thanks

BEAUDOIN— I wish to thank all my friends for their cards and flowers and acts of kindness. Also the staff of the General Hospital during my stay in hospital.

Julie Beaudoin 271388J7

HOBBS— We wish to express our sincere thanks to all our dear relatives, friends and neighbours for their many acts of kindness, expressions of sympathy, floral tributes, donations and gifts of food on the occasion of the death of a beloved husband, father and grandfather Harold.

Your thoughtfulness will always be remembered.

The Hobbs Family 8493XJ7

TOWELL— Thanks to those who phoned, sent cards, fruit boxes and other treats, also to Rev Summers and all those who came to visit me at home while I was recuperating from a sprained ankle.

Sincerely, Helen Towell 273458JN7

ZIMMERLING— I would like to thank the ones for taking me to the Hospital and friends who came to see me and cards I received while I was in the Shawville Hospital. A special thanks to Dr Lamarche, Dr Potvin and Rev Jim Stevenson and clergy and nurses and staff who were so good to me.

William Zimmerling 8508XJ7

Waltham Congratulations to all graduates of Ft Coulonge Polyvalente School among whom were Denise and Pauline Gagnon who took part in the Commencement Exercises. Their parents attended the Mass and Exercises. Their grandmother and aunt Mrs Cecile Gagnon and Jeannette Gagnon attended the Graduation Mass.

Pontiac County Church Services Week of May 31, 1978

Published as a public service by THE EQUITY. There is no charge for listings here but changes in services must be made BEFORE 5 P.M. ON MONDAY OF EACH WEEK.

ANGLICAN CHURCH OF CANADA

Parish of Clarendon Rector the Rev. Harry Bowkett Assistant Kirk Lawrence Lay Readers P. McCord, K. Munro, N. McNeil

Wednesday, June 7, 1978 St. Paul's 10:00 a.m. Holy Communion 8:30 p.m. Bible Study

Sunday, June 11, 1978 9:30 a.m. Holy Trinity, Radford Holy Communion 11:00 a.m. St. Paul's Shawville Morning Prayer

The Anglican Parish of Campbell's Bay

Pastor the Rev. Jim Stevenson, Tel. 648-5682 St. James' Church, Otter Lake Sunday 9:00 a.m. Holy Eucharist Saturday 10:00 a.m. Church School in the Municipal Hall St. George's Church, Campbell's Bay Sunday 10:30 a.m. Holy Eucharist and Church School St. George's Church, Portage-du-Fort Sunday 12:00 noon Worship Service Wednesday 7:00 p.m. Church School

Parish of Quyon Rev. John G. Hilton Lay Reader Ken W. Musgrove, Bristol St. Lukes Eardley 8:30 a.m. 10:00 a.m. St. Johns, Quyon 11:30 a.m. St. Thomas, Bristol (Holy Communion - 1st Sunday, each month)

BAPTIST CHURCH

Otter Lake Mr. Bill Bresnahan (presiding) 10:30 a.m. Service and Sunday School Church of the Living God

Wednesday night Prayer Meeting 7:30 p.m. Saturday evening 7:30 P.M. in Duclos Sunday School 10:00 a.m. at James Crawford's RRS, Campbell's Bay

FREE METHODIST CHURCH

Campbell's Bay Rev. Maurice R. Vannest 9:45 Sun. School - All ages. 11 A.M. Morning Worship 7 P.M. Evening Worship Tuesday 8 P.M. Prayer Meeting - homes.

JEHOVAH'S WITNESSES

Kingdom Hall, Shawville Ernest Sewell presiding 10 a.m. Public Discourse 11 a.m. Watchtower Study Tuesday 7:30 p.m. Book Study Thursday 7:30 p.m. Ministry School 8:30 p.m. Service

LUTHERAN CHURCH

Thorne Rev. C. Kappes 11 a.m. Services alternating between Zion and St. John's

PENTECOSTAL

Faith Gospel Chapel, Quyon Lennis Zimmerling

10 a.m. Sunday School 11 a.m. Morning Worship 7:30 p.m. Service to be announced every week Wednesday 7:30 p.m. Prayer Meeting

PENTECOSTAL ASSEMBLIES

Bethel Tabernacle, Shawville Rev. O. A. White

9:45 a.m. Family Sunday School 11 a.m. Morning Worship 7:30 p.m. Gospel Service Wednesday 7:30 p.m. Family Night

Bristol Ridge

Rev. David Purdie 10 a.m. Sunday School 11 a.m. Morning Worship.

Wednesday 7 p.m. Prayer Service

PRESBYTERIAN

Fort Coulonge Rev. T. A. Pollock 11:15 a.m. Worship and Sunday School

Bristol

Rev. T. A. Pollock 9:30 a.m. Worship and Sunday School

ROMAN CATHOLIC

St. Edward's Parish, Bristol Mines Rev. M. R. Costello

Mass: September to June Saturday 7:30 p.m. Sunday 9:00 a.m. & 11:00 a.m.

Immaculate Conception, Bryson

Father Pelletier Mass Saturday 7 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

St. John the Evangelist, Campbell's Bay Rev. Father McElligott

Mass Saturday 7:15 p.m., Sunday 8:30 and 11 a.m.

St. Charles Borromeo, Otter Lake Mass Saturday 7:30 p.m., Sunday 11 a.m.

St. James Parish, Portage du Fort Rev. Ethier

Mass Saturday 7 p.m., Sunday 10:30 a.m. St. Mary's Parish, Quyon

Mass Saturday 7:30 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

10:00 a.m. Sunday School 11:00 a.m. Morning Worship

STANDARD CHURCH

Shawville Pastor Floyd Druce

Sunday School 10 a.m. Worship Service 11 a.m. Evening Worship 7:30 p.m.

Prayer Meeting Wednesday night at 8 p.m.

UNITED CHURCH OF CANADA

Shawville Rev. Owen MacPherson Tel. 647-2764

10:00 a.m. Sunday School 11:00 a.m. Morning Worship

6:30 p.m. Youth Bible Class Wednesday 7:00 p.m. C.G.I.T.

Anniversary Service, June 4th at 11:00 a.m. Guest Speaker Rev. J.L. Dean B.Th Tabernacle United Ch., Belleville

Campbell's Bay

Mrs. Owen MacPherson 10:00 AM Bryson 11:15 Campbell's Bay

Bristol Charge

Rev. Ed McCaig 9:30 a.m. Stark's Corners 11:00 a.m. St. Andrew's Knox

Quyon Charge

Rev. Frank Bailey 9:30 A.M. - Morning Worship Wesley - Beechgrove 11 A.M, Quyon morning worship

UNITED PENTECOSTAL CHURCH

Murrell's Centre Rev. Ballard

7:30 p.m. Evangelistic Service Wednesday 8 p.m. Bible Study Friday 8 p.m. Prayer Service

Little Stone Church, Portage du Fort

10 a.m. Sunday School 11 a.m. Morning Worship

Church of the Living God

Rev. Rhea Rivest 7:30 p.m. Service at Duclos Wednesday 7:30 p.m. Fort Coulonge at Armand Paquette's

WESLEYAN

Shawville Rev. S. Allan Summers

9:45A.M. Sunday School 11A.M. Morning Worship 7:30 Evening Worship

Thursday 6:30 P.M. C.Y.C. Friday 7:45 P.M. Young People's

Waltham

Jack Warder, minister 10 a.m. Sunday School 11 a.m. Morning Worship 7:30 p.m. Evening Service

Wednesday 7:30 p.m. Prayer

Campbell's Bay

Rev. Dan Drodody 10 a.m. Sunday School 11 a.m. Morning Worship 7 p.m. Evening Service

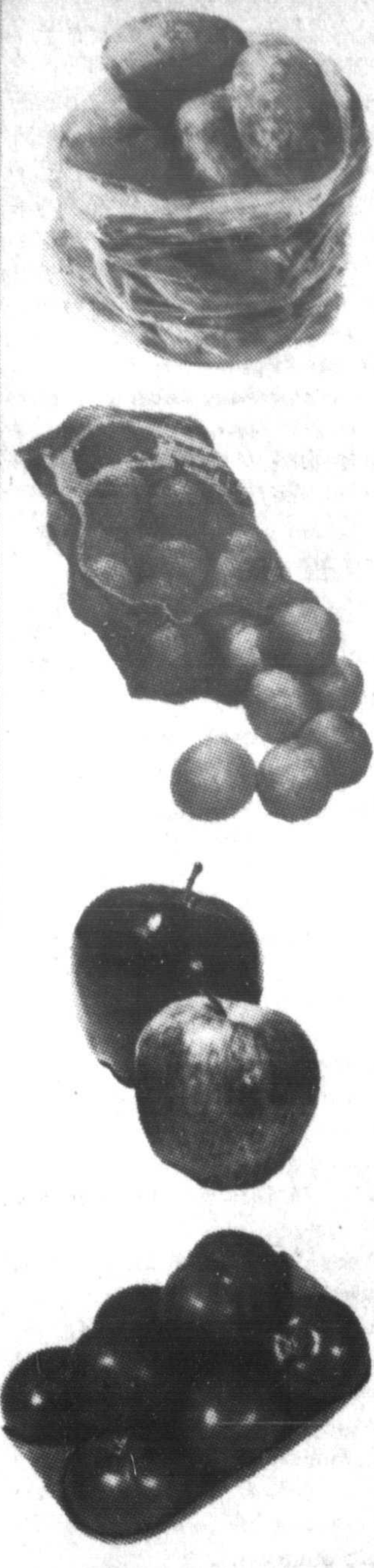
Tuesday 7:30 p.m. Prayer Meeting

Business Directory

PONTIAC ELECTRIC INC. F. E. Lacourse, President ELECTRICAL CONTRACTOR Electric Unit Heaters and Baseboard Heating for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use CASCADE 40 and 60 Sales and Service ELECTRICAL FIXTURES — FREE ESTIMATES Phone 647-2417 Shawville, Que.		GERALD BOUDREAU B.A., L.L.L. NOTAIRE — NOTARY P.O. Box 669 71 St-Joseph Blvd 314 Main Street Hull, Quebec Shawville, Que. 647-2772 Tel. 770-7655 Office: Every Wednesday from 1 p.m. to 6 p.m.	
F.H. ROWAT INSURANCE AGENCY LTD Complete Insurance Service including Life Insurance Phone: Bus. 647-3737 Res. 647-2851 Shawville, Que.		CHRIS McCOLGAN INSURANCE AGENCY LTD Fire — Auto — Life Phone: 458-2632, Quyon, Que. 455-2343, Toll Free from Ottawa-Hull	
Dr. R. J. CHRETIEN B.A., D.D.S. DENTAL SURGEON Campbell's Bay, Tel. 648-5955 Office hours: 8 to 6 daily Closed Wednesday afternoons and Saturdays		INSURANCE "Since 1929" GORDON PAUL INSURANCE LTD. Phone 647-2525 Shawville	
McLEAN & SLEVIN INSURANCE FIRE — AUTO — LIFE P. O. Box 299 SHAWVILLE Phone 647-3821			
THE HON. PAUL A. MARTINEAU P.C., Q.C. Barrister and Solicitor Box 219 Campbell's Bay Tel. 648-5503 102 Main St., Hull, Tel. 771-7415			
RAYMOND M. ROWAT, B.A., B.C.I. NOTARY 389 Main Street Shawville, P. Q. Tel. 647-2975			
ROBERT LEPINE AUTO PARTS 24 HOUR TOWING Bryson, Que. 648-5589 We buy scrap cars and pay top dollar from 1972 and up.		OFFICE & SCHOOL EQUIPMENT & SUPPLIES Authorized dealer for Olympia Business Machines Pontiac Printshop Ltd, Shawville 647-2204	
DONALD LAVALLEE BARRISTER and SOLICITOR OFFICE: 220 Main St., Shawville, P.Q. Monday - Friday: 9 - 5 p.m. Telephone 647-5611		HTC ENTERPRISES FUR SHOPPE CLOTHING STORE CARPET Hubert Corvesu, Prop. Calumet Island 648-2202	
BER & BER HOME LTD. Guy Bergeron, President Builder of New Homes and Renovations Spray Ceilings and Painting Ladysmith, Que. Tel. 647-3411 "FREE ESTIMATES"		PONTIAC PRINTSHOP LTD. Centre St., Shawville, Tel. 647-2204 Fast, Efficient Service on all your PRINTING REQUIREMENTS "The Only Printshop in Pontiac County"	
GORDON'S CONSTRUCTION Quyon, Que. Crushing Equipment & Screening Clear Stone, Sand & Gravel Snowplowing & Equipment Rentals Bob Gordon Tel. 458-2721 or 458-2323		PONTIAC REFRIGERATION & APPLIANCES SERVICE LTD. Repairs to all domestic appliances and Commercial Refrigeration Units TOM FRASER Box 182, Quyon, Quebec CLAYTON YOUNG Tel. 458-2879	

PRODUCE

- New Potatoes 10lb **1.49**
- Granny Smith Apples lb **.59**
- California Valencia Oranges size 113 doz **1.09**
- Snowwhite Mushrooms 8oz pkg. **.79**
- Seedless Cucumbers **2/99**
- Canada No. 1 Winesap Apples 3lb **.89**
- Florida White Grapefruit size 48's **5/89**
- 6x7 Tomatoes lb **.39**
- Canada No. 1 N.B. Potatoes 50lb **2.99**



IN-TOWN GROCERY DELIVERY

1:00 to 4:30 p.m. - *1.00 per order
Phone order minimum - *8.00
Please call before 11:00 a.m.
CLOSED MONDAYS

CANADA PACKERS

- Maple Leaf Breakfast Slices 1lb **1.39**
- Maple Leaf Sweet Pickled Corn Beef lb **1.89**
- Canada Packers Ranch Style Whole Bologna lb **.79**
- Maple Leaf Golden Fry Pure Pork Sausage lb **1.49**



- Thrifty Sliced Bacon 5lb box **3.89**
- Maple Leaf BBQ Weiners 10oz **.89**
- Bologna, Mac & Cheese, Mock Chicken, Dutch, Pimento Luncheon, Pepper Meat Loaf
Maple Leaf Sliced Cooked Meats 6oz **.59**
- Maple Leaf Smoked Meat 4-2oz pkg. **1.49**
- Maple Leaf Salami Chubs 12oz **1.29**

- Maple Leaf Smoked Pork Shoulder lb **1.19**
- Maple Leaf Dinner Boneless Pork Shoulder lb **2.19**

- Devon Sliced Bacon 1lb **1.59**
- SCHNEIDERS**
- Schneiders 1/4 lb Patties 1lb box **1.39**
 - Bologna, Mac & Cheese or Mock Chicken Schneiders 6oz **.65**

- MARY MILES**
- Fearman Whole or Pieces Canadian Queen Bologna lb **.79**
 - Fearman Pure Pork S.C. Sausage lb **.99**
 - Fearman Pure Pork H.C. Sausage lb **.89**
 - Fearman Sliced or Pieces Mock Chicken Loaves lb **.99**
 - Fearman Pea Meal Back End Cut lb **1.99**
 - Fearman Pea Meal Back Center Cut lb **2.39**
 - Canadian Queen Boneless Ham lb **2.09**

More for your food dollars

- Berthlet Onion Soup Mix 12oz **1.49**
- York Peas Green Beans Wax Beans Mixed Vegetables 14oz **3/89**
- Gattuso Tomato Paste 13oz **.78**
- Taste Rite Choice Tomatoes 19oz **.29**
- Top Valu Kernal Corn 12oz **3/1.00**
- Post Cereal Honeycomb 400g **.99**
- Kellogg's Corn Flakes 675g **.99**
- Oriental Green Relish 24oz **.89**
- Oriental Bread & Butter Pickles 24oz **.89**
- Oriental Dill Pickles 32oz **.89**

Duncan Hines Moist & Easy **CAKE MIX** 14oz **69¢**

- Ragu Plain - Meat - Mushroom Spaghetti Sauce 28oz **.99**
 - With Tomato Sauce York Beans 2 19oz **.88**
 - Facelle Royale Tissues 100's **.49**
 - Plush Toilet Tissue 4 rolls **.69**
 - Facelle Royale Paper Towels 2's **.79**
 - Regular & Fruit Flavor Red Rose Ice Tea 24oz **1.89**
 - Regular Red Rose Tea Bags 60's **1.69**
- | | | |
|--|--|---|
| Mix Liquid Bleach 128oz .79 | Dr. Ballard's Assorted Cat Food 15oz 3/89 | Nabob Tradition Coffee 1lb 2.99 |
| Dr. Ballard's Stew or Chunks Dog Food 14oz 3/1.00 | Maxwell House Instant Coffee 10oz 5.49 | WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES |

Health & Beauty

- Ultra Brite Toothpaste 25ml **.32**
- Secret Roll-on Deodorant 1.5oz **1.09**
- Solorcaine First Aid Lotion 3oz **1.69**

BAKERY

- Hot Dog & Hamburg Sunibake Buns 8's **2/89**
- Sunnibake Scone Bread 16oz **2/89**
- Top Valu White Bread 24oz **3/1.39**
- Dietrich's Crusty Bread 16oz **.39**
- Weston Plain, Cinnamon or Sugar Donuts 12's **.59**
- Weston Jr. Ham Buns 12's **.55**
- Weston Sesame Ham Buns 8's **.49**
- Caramel or Chocolate Sunibake Brownies 12oz **1.29**

FROZEN FOOD

- Sunny Orange Drink 12.5oz **.59**
- York Oven Luvin French Fries 2lb **.69**

DAIRY

- Blue Bonnet Margarine 3lb **1.99**
- Kraft Single Cheese Slices 8oz **.83**
- Blue Bonnet Soft Twin Margarine 1lb **.79**
- Blue Bonnet Soft Bowl Margarine 1lb **.79**

- Burns Pride of Canada**
- Burns Pride of Canada Chunks Headcheese lb **1.39**
 - Burns Pride of Canada Sweet Pickle Cottage Roll lb **1.49**
 - Burns Pride of Canada Pressed Dinner Ham lb **2.29**
 - Burns Store Packed Family Pkd 3lb & over Pure Pork Sausage lb **1.19**
 - Burns Pride of Canada Sliced Cooked Ham 6oz **.99**
 - Burns Cooked Breaded Chicken 2lb **3.89**
- POULTRY**
- Fresh Back Attached Chicken Legs lb **1.09**
 - Fresh Back Included Chicken Breasts lb **1.29**
 - Fresh 12 Pieces Combination Chicken lb **.99**
 - 2 per bag Utility Chicken lb **.85**
 - Fresh Chicken Drumsticks lb **1.49**
 - Fresh Chicken Thigh lb **1.29**
 - Frozen Turkey Drumsticks 10 lb **4.99**

- BEEF**
- Lean Boneless Beef Stew lb **1.79**
 - Lean Minced Beef lb **1.79**
 - Boneless Blade Roast lb **1.69**
 - Short Rib Steaks lb **1.29**
 - Imported Boneless Frozen Shoulder Steaks or Roast lb **1.79**
 - Beef Kidney lb **.59**
 - Reg. Sliced Chunks Beef Liver lb **.49**
 - Fresh Beef Hearts lb **.79**
 - Frozen Beef Hearts lb **.69**
- PORK**
- Frozen Pork Hocks lb **.49**
 - Frozen Pork Riblets lb **.59**
 - Sliced Pork Liver lb **.49**
 - Pork Kidney lb **.59**

CHARGEX MEN'S AND BOYS' DEPARTMENT

Father's Day Gifts for June 18th

HARDWARE DEPARTMENT

BARBECUES - CHARCOAL BRIQUETS - COOLERS THERMOS JUGS MOSQUITO REPELLENT

SECOND FLOOR

Summer Sale!

LADIES ALL WEATHER COATS
2 and 3 piece PANT SUITS
10% OFF Regular Price

FATHER'S DAY CARDS by "Hallmark"